Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 122

ZATERDAG 31 MEI 1986

Nieuws in vogelvlucht

NEW YORK — De speciale Afrika- assemblee der VN heeft behoudens sympathiebetuigingen weinig concreets opgeleverd. Grote donorlanden als de VS en Japan laten verstek gaan. Een slotverklaring als een «historisch solidariteitscontract» dat Afrika aan een nieuwe start moest helpen zit er niet in. Ook de EG was erg vaag. De Afrikaanse delegaties waren bitter gestemd.

*****

LAGOS — Bij door studenten in brand gestoken politiekazerne in Kaduna, Nigeria, zijn vrijdag 3 kinderen levend verbrand zo meldde het Nigeriaanse persbureau. Er werd ook een politieman gelyncht. In heel Nigeria zijn studentenonlusten aan de gang nadat de politie 1 week geleden het vuur had geopend op betogende studenten waarbij volgens de politie 4 doden vielen maar volgens de pers 20. Het zijn de ergste onlusten sinds de militaire regering 9 maanden geleden de macht greep. Bij de rellen ging een gevangenis in brand, politiebureaus zijn vernield en ook werd een rechter aangevallen. De regering noemt de situatie «zeer ernstig».

*****

MOSKOU — De SU en Libie zijn tevreden over het «hoge peil van hun diverse betrekkingen» en willen de banden «nog verder aanhalen», aldus de slotverklaring na het «vriendschapsbezoek» van Libie's 2e man comm. Jalloud. Opvallend is dat Moskou niet verder gaat dan de bereidheid de relaties uit te breiden en dat Jalloud geen dank betuigde voor de SU- steun bij de VS- aanvallen op Libie. Een officieel verdrag tot bijstand bestaat er niet. Gorbatsjov heeft ook niet toegezegd de militaire hulp te verhogen. De SU en Libie hebben wel de EG veroordeeld voor het uitwijzen van Libische diplomaten ivm de Libische betrokkenheid bij het internationaal terrorisme.

*****

KOUROU — De mislukte lancering van de Ariane 2- rakket vanuit Frans Guyana vannacht is een zware tegenslag voor de Europese ruimtevaart. De Ariane moest een Intelsat-satelliet (van 110 staten) in de ruimte brengen. Het is de 4e mislukte lancering op een reeks van 18. Het vluchtleidings- centrum besloot de raket te vernietigen nadat de 3e trap niet tot ontbranding was gekomen. De directe schade bedraagt zo'n 100 miljoen dollar. De gevolgen op langere termijn zijn echter veel ernstiger. Na het verongelukken van de VS-Challenger in februari had Arianespace eigenlijk het monopolie bij het lanceren van satellieten. Een diepgaand onderzoek naar het mislukken is aangekondigd. De voorlaatste mislukking was in sept. 85.

*****

COLOMBO — Bij 2 bomexplosies, waarschijnlijk van Tamil- militanten, zijn in Sri Lanka gisteren zeker 27 doden gevallen, onder wie 18 soldaten. Er waren ook zeker 110 gewonden. De soldaten kwamen om toen hun konvooi op een bom reed.

*****

BRIDGEPORT — Bij een bus- ongeluk in de Sierra Nevada in Californie zijn zeker 17 bejaarden omgekomen. Men vermist nog 11 toeristen. Er raakten er 21 gewond. De bus reed in een rivier. De oorzaak is onbekend. Men was op weg naar Los Angeles.

*****

PIERRELATTE/LONDEN — Uit de Franse uranium- verrijkings- fabriek te Pierrelatte is vrijdag enige tientallen grammen uranium- hexafluoride ontsnapt maar dit kwam niet buiten de geisoleerde afdeling waar op dat ogenblik ook geen personeel in de buurt was. Het gaat om een klein «lek». Uit een Britse kerncentrale bij de opwerkingsfabriek Sellafield is kooldioxyde ontsnapt waarbij een geringe hoeveelheid radioactiviteit vrijkwam. Er was geen sprake van stijging van de radioactiviteit in de lucht. Begin mei is bij de Westduitse kerncentrale Hamm- Untrop radioactiviteit vrijgekomen. De eigenaar had dit aanvankelijk verzwegen. Sinds april draait hij proef. Bij gebeurtenissen als in het SU Tsjernobyl moet Binnenlandse zaken een coordinerende rol spelen om zo onevenwichtige besluitvorming te voorkomen, aldus Den Haag. Daar vindt men ook dat het belangrijk is dat er een Europees draaiboek komt voor eventuele ongelukken met kerncentrales. In een stuk kalfsvlees op een Moskousemarkt werd 6 maal zoveel radioactiviteit aangetroffen als toelaatbaar wordt geacht, zo werd uit een Frans bron vernomen.

*****

BEIRUT — Noorse VN- soldaten in zuid Libanon hebben Katoesja raketten van SU- makelij, lanceerders en electronische apparatuur in beslag genomen van het verzet die men per muilezel naar de grens met Israel bracht. Er werden in de buurt 3 stellingen aangetroffen waar vandaan raketten kunnen worden afgeschoten.

*****

NAVO GEEFT "SIGNAAL" TAV CONVENTIONELE WAPENS

SU dreigt met stappen om verstoring militaire evenwicht te voorkomen

Moskou: Salt II-besluit van Reagan uiterst gevaarlijk

MOSKOU/HALIFAX — De ideeën van de Amerikaanse president Ronald Reagan met betrekking tot het SALT II-verdrag zijn volgens de Sovjetunie "uiterst gevaarlijk". Diens aankondiging dat de VS dit akkoord gaan verlaten, zijn door Moskou krachtig veroordeeld. De NAVO- ministers van Buitenlandse Zaken, die in Halifax bijeen waren, hebben echter wel "een signaal" willen geven aan de SU; namelijk dat zij het overleg over de conventionele wapenbeheersing willen uitbreiden.

Als Reagan inderdaad uit het SALT II-verdrag stapt, gaat de Sovjetunie zijn wapenarsenaal verder uitbreiden, aldus Tass. De Sovjet- verklaring noemde Reagans ideeën over SALT II, over de beperking van de aantallen offensieve strategische kernwapens, "uiterst gevaarlijk" omdat daarmee de weinige bestaande methoden worden ondermijnd om de wapenwedloop te beperken. Moskou zal niet werkloos toekijken hoe de VS het tussentijdse akkoord uit 1972 en SALT II uit 1979, dat nimmer door het Amerikaanse Congres werd geratificeerd, zal afbreken. "Zodra de VS de vaststaande niveaus van wapens overschrijden en de andere regelingen schendt die beide zijden tot dusver aanhielden, beschouwt de SU zich vrij van de verplichtingen..... en zal zij de benodigde praktische stappen nemen om te voorkomen dat het militair- strategische evenwicht wordt verstoord", aldus de verklaring.

President Reagan kondigde deze week aan dat de VS later dit jaar opnieuw een aantal met Kruisraketten uitgeruste bommenwerpers operationeel zullen hebben. Daarmee beschikken de VS vanaf september over meer dan de in SALT II genoemde 1.320 raketten met meer dan één kernkop en met Kruisraketten bewapende bommenwerpers. Reagan zei bereid te zijn van zijn besluit terug te komen als Moskou "constructieve stappen neemt om de huidige situatie ingrijpend te veranderen".

De NAVO- ministers van Buitenlandse Zaken hebben vrijdag, na afloop van een gebruikelijk halfjaarlijks overleg, de SU "een signaal van Halifax" gegeven, dat zij bereid zijn de besprekingen over conventionele wapenbeheersing uit te breiden. Volgens de ministers zijn op het terrein van de conventionele wapen- beheersing "stoutmoedige, nieuwe stappen" nodig, zodat "alle volkeren van Europa, van de Atlantische Oceaan tot de Oeral in vrede, vrijheid en veiligheid kunnen leven". Een speciale werkgroep van de NAVO zal de volgende ministers- vergadering, in december in Brussel, verslag uitbrengen over wat kan worden gedaan. "Uitgangspunt zijn de NAVO- voorstellen die ter tafel zijn gebracht in de besprekingen over Wederzijdse en evenwichtige troepen- vermindering in Wenen (MBFR), en in de Stockholmse conferentie over Vertrouwenwekkende en veiligheids- bevorderende maatregelen.

Nadat jarenlang de aandacht vooral was gericht op nucleaire wapen- beheersing, zeggen de NAVO- landen in de verklaring van Halifax enerzijds bereid te zijn een geloofwaardige afschrikking te handhaven, maar zich anderzijds ook voor te bereiden op een beter gesprek over conventionele wapen- beheersing. Het bondgenootschap streeft naar "groter stabiliteit en veiligheid in geheel Europa, door meer openheid en het tot stand brengen van een verifieerbaar, uitgebreid en stabiel evenwicht van de conventionele strijdkrachten op een lager niveau".

In de gebruikelijke slotverklaring zeggen de NAVO- ministers dat "het ontbreken van evenwicht op het terrein van de conventionele bewapening en de voortdurende uitbreiding en modernisering van alle onderdelen van de Sovjet- strijdkrachten reden tot zorg blijft". De NAVO-landen steunen het Amerikaanse streven naar vermindering van de kernwapens, maar "ook beperking van de conventionele bewapening is van het allergrootste belang om tot een beter evenwicht tussen NAVO en Warschaupact te komen".

De meeste Westeuropese landen staan afwijzend tegenover het Amerikaanse voornemen, nieuwe chemische wapens te gaan maken, en Nederland, Denemarken en Noorwegen hebben verklaard deze wapens niet op hun grondgebied te zullen toelaten. Het Europese voorbehoud, een der belangrijkste onderwerpen van gesprek van de NAVO-Defensie- ministers, vorige week in Brussel, kwam in Halifax nauwelijks aan de orde. In de slotverklaring wordt volstaan met een opmerking, dat de NAVO graag een verdrag wil sluiten dat productie, opslag en gebruik van chemische wapens verbiedt.

Eden Pastora in hongerstaking

SAN JOSE — De voormalige ARDE- guerrillaleider Eden Pastora is in hongerstaking gegaan. Hij eist een onmiddellijk antwoord van de Costaricaanse regering op zijn verzoek om politiek asiel. Hij zit sinds 16 mei vast toen hij zich aan de Costaricaanse autoriteiten overgaf. Zijn 160 voormalige Arde- makkers die zich ook overgaven en vast werden gezet zijn inmiddels op vrije voeten gesteld.

Informatie drugs, smokkel

Interpol- centrum op Puerto Rico

SAN JUAN — Op Puerto Rico is het communicatiecentrum ingericht voor de Interpol voor Midden Amerika en het Caribisch gebied. Onder meer worden er de gegevens ondergebracht ten aanzien van de handel in verdovende middelen, de smokkel in het algemeen, het «witten» van cocaine- geld en de bewegingen van de belangrijkste figuren van de georganiseerde misdaad. Dit Interpol- centrum moet ook alle gegevens verwerken van te koop aangeboden gestolen auto's en andere delicten welke multinationale aspecten vertonen. minister van Justitie Hector Rivera Cruz zei dat men Puerto Rico had gekozen omdat dit eiland over de technologische faciliteiten beschikt die nodig zijn voor een dergelijk veelomvattend informatiecentrum.

Hondurese president voorzichtig in VS

WASHINGTON — Het bezoek van de Hondurese president Jose Simon Azcona Hoyo aan Washington heeft zich gekenmerkt door dubbelzinnige en voorzichtige uitspraken. Daarmee heeft hij de boot willen afhouden waar de Verenigde Staten er op aan stuurden dat Honduras zich positiever zou opstellen tegenover de hulp aan de contra's. Een der diplomaten die het bezoek van dichtbij volgde zei dat Azcona Hoyo geprobeerd heeft het evenwicht te bewaren tegenover Nicaragua, zijn buur en zijn beschermer de VS. Honduras krijgt verhoudingsgewijs de meeste Amerikaanse hulp na El Salvador in Latijns Amerika. Honduras herbergt ook verschillende Amerikaanse bases en biedt ook gastvrijheid aan de anti- Sandinistische guerrillastrijders.

Lionel Richie en Stevie Wonder

BEVERLY HILLS — Lionel Richie is uitgeroepen tot de componist van het jaar door het Nationale genootschap van muziek- auteurs. Hij is bekend van succesnummers zoals Say you, say me. Stevie Wonder kreeg de onderscheiding voor «thema van het jaar» met zijn I just called to say I love you.

NEW YORK— In de Verenigde Staten maakt de katholieke kerk zich zorgen over de vergrijzing in vrouwen- kloosters. De gemiddelde leeftijd van religieuzen is boven de zestig jaar gestegen. Het aantal jonge vrouwen dat besluit om het kloosterleven aan te nemen is in de afgelopen jaren aanzienlijk gedaald. Als reden voor deze geringe belangstelling wordt onder andere de vrouwen-emancipatie en het celibaat genoemd. De vergrijzing is trouwens niet alleen een probleem binnen de Amerikaanse katholieke kerk, maar ook elders ter wereld.



Verzoek Eman voor Willemstad niet terzake

Antillen vragen opnieuw overleg met Oranjestad

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Antilliaanse regering heeft het Arubaanse verzoek om opheldering over de Sint Maarten route als niet terzake bestempeld, en haar voorstel om de ALM vluchten voor zes maanden te herstellen herhaald, met de toevoeging dat zo snel mogelijk een overleg op regeringsniveau wordt gepleegd. De Arubaanse Ministerraad zal zich dit weekeinde over dit antwoord beraden.

Zoals de Amigoe reeds uitgebreid berichtte had de Arubaanse premier Henny Eman de Antilliaanse regering per telex gevraagd of vluchten van Aruba naar en via Sint Maarten inderdaad niet bespreekbaar waren, aangezien de Antilliaanse delegatie onder leiding van minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance dit tegenover de Arubaanse luchtvaart- delegatie zou hebben verklaard. Eman achtte duidelijkheid hierover van groot belang in verband met een mogelijk Arubaans tegenvoorstel op het Antilliaanse aanbod om de vluchten te herstellen. Dit aanbod hield zoals bekend is dat de luchtverbinding op basis van de situatie per 31 maart zou worden hersteld, voor een periode van maximaal zes maanden waarin men via een tripartiet overleg en andere besprekingen naar een definitieve oplossing zou zoeken.

De Antilliaanse regering antwoordde gisterenmiddag per telex dat de door Eman gestelde vraag twijfel suggereert omtrent het onderhandelings- mandaat van minister Chance. Het onderhandelings- klimaat tussen beide delegaties is hierdoor volgens Willemstad helaas in nog ernstiger mate vertroebeld. De Antilliaanse regering beschouwt de vraag dan ook als niet terzake dienend, aldus de telex. Tevens wijst men opnieuw op het serieuze voorstel wat de Antillen in het belang van de volken van beide landen gedaan hebben, en waar de Arubaanse regering niet op gereageerd is. De Antilliaanse regering herhaalt opnieuw het voorstel en voegt daaraan toe dat op kortst mogelijk termijn overleg moet worden gepleegd op regerings- niveau.

De directeur van het departement van Luchtvaart Celsio Cathalina had donderdag in een RVD- programma reeds laten weten dat men Aruba geen landingsrechten op Sint Maarten kan geven. Dit omdat de ALM die markt dient te reseveren ter compensatie van het deel van de Aruba markt wat men ongeacht de afloop van de onderhandelingen zal moeten prijsgeven. Door de "open sky policy" van Aruba zullen de ALM- activiteiten daar van 25 procent afnemen naar 5 procent. Het zal voor de ALM immers niet mogelijk zijn om op een gezonde basis te concurreren met de luchtvaart- maatschappijen die Aruba binnenhaalt, aldus Cathalina. Sint Maarten past in het herorientatie- beleid van de ALM om dat verlies op te vangen, door buitenlandse vluchten via Sint Maarten. Om die reden moeten de Antillen volgens Cathalina ferm op hun standpunt blijven staan voor wat betreft de Sint Maarten route.

Den Uyl legt PvdA-leiding neer

AMSTERDAM — PvdA- fractieleider dr Joop den Uyl draagt het fractieleiderschap en daarmee het politieke leiderschap over de PvdA over aan Wim Kok op het ogenblik dat het nieuwe kabinet in Nederland aantreedt. Hij heeft dit vandaag meegedeeld in een toespraak tot de PvdA- partijraad. Hij blijft wel lid van de Tweede Kamer maar als gewoon lid waarbij hij hoopt «sommigen tot last te zijn en velen tot aansporing te dienen».

VS-rapporten: Handels embargo tegen Nicaragua heeft geen effect

WASHINGTON — Het met de nodige fanfare door de Verenigde Staten afgekondigde handelsembargo van Nicaragua heeft in feite geen effect gesorteerd. Het lijkt een «tactische fout» geweest te zijn dit plan af te kondigen. Tot deze conclusie komen twee Amerikaanse onderzoekinstellingen. In het eerste jaar van zijn bestaan heeft het embargo Nicaragua inderdaad vijftig miljoen dollar gekost maar de macht van de Sandinisten is er niet door aangetast en de politieke richting van het land is er ook niet door gewijzigd. Zo staat in het rapport van het Centrum voor Internationale politiek en de Raad voor de ontwikkeling overzee. Nicaragua heeft kans gezien zijn handel van de VS te verleggen naar onder meer Europa. De grote Amerikaanse bedrijven zijn overigens gewoon doorgegaan met handel te drijven met Nicaragua. Volgens het rapport zou het embargo zelfs in het voordeel van de Sandinisten hebben uitgewerkt doordat hun positie in Nicaragua versterkt werd. Waarschijnlijk is de meeste schade geleden van dit embargo door kleine bedrijven in de Verenidge Staten en in Nicaragua , wat toch wel niet de bedoeling zal zijn geweest, zo menen de rapporteurs.

President Alfonsin weer naar Cordoba

BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin van Argentinie heeft zaterdag een bezoek gebracht aan de stad Cordoba waar hij nog geen twee weken eerder het doelwit is geweest van een aanslag welke bijtijds werd ontdekt. De president bezocht toen het garnizoen van het derde Argentijnse legerkorps. Vlak voor zijn ontmoeting met de officieren in hun clubgebouw werd daar een bom van middelzware kracht ontdekt en onschadelijk gemaakt. Cordoba ligt op 750 kilometer ten noordwesten van Buenos Aires.

WK-optreden

MADRID — De Spaanse tenor Placido Domingo treedt maandag op in het Guadalajara- stadion in Mexico waar dan 25.000 mensen bijeen zullen zijn. Onder zijn gehoor zullen zich ook de Spaanse voetballlers bevinden die deelnemen aan het WK voetbal.

Doden bij noodweer in Chili

SANTIAGO — Bij slecht weer zijn in Chili zeker acht doden gevallen. Er worden nog drie mensen vermist. Achtduizend woningen hebben schade opgelopen en zo'n 41.000 mensen zijn dakloos geworden. Het noodweer trof de hoofdstad en het centrale deel van Chili.

In Nederland:

Geen spoor van ontvoerde echtgenote bankdirecteur

ROTTERDAM — De Nederlandse politie is nog niet achter de verblijfplaats van de gisteren ontvoerde echtgenote van een bankdirecteur in Spijkenisse. Men is het spoor bijster geraakt toen de bankrovers in de Schipholtunnel weer van auto verwisselden.

De Rotterdamse politie deelde mee dat het intensieve onderzoek zich niet meer specifiek op Amsterdam richt. Daar was eerst wel sprake van geweest. De vrouw werd vrijdagmorgen meegenomen nadat haar ontvoerders eerst haar man hadden gegijzeld om aan geld te komen. Toen de bankdirecteur een flinke som geld aan losgeld had betaald werd hij inderdaad losgelaten. De rovers zijn toen samen met de buit en de echtgenote van de bankdirecteur gevlucht en hebben enige malen van wagen gewisseld maar werden vanuit de lucht gevolgd door politie- helicopters. Eenmaal zelfs hebben zij daar op geschoten vanuit hun auto met een open dak. Bij de derde auto- wissel welke zich in de Schipholtunnel afspeelde hebben de rovers de politie van zich afgeschud. Deze had geen weet van de wissel en is toen het spoor bijster geraakt. Vooral ook omdat de rovers zich kennelijk in dezelfde tunnel van de vrouw hebben ontdaan door deze over te dragen aan medewerkers. Volgens de politie gaat het blijkbaar om een flink complot. Men heeft geen idee waarheen men de vrouw heeft gebracht.

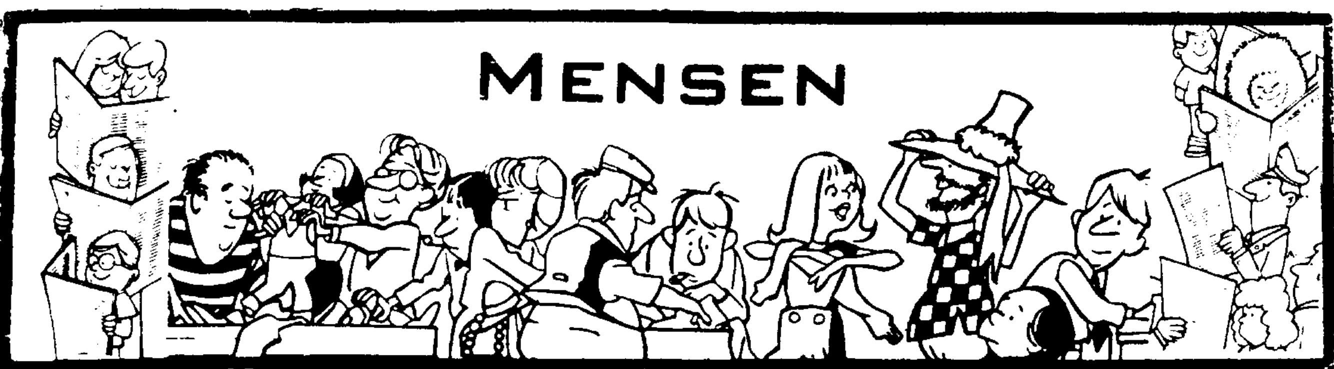
Het onderzoek richt zich vooral op de verblijfplaats van de 28-jarige vrouw. De ontvoerders hebben nog geen contact opgenomen over haar en haar vrijlating. De politie acht haar in levensgevaar. Daarom blijft de politie uiterst spaarzaam met zijn mededelingen.

In El Salvador

Arrestaties onder mensenrechten-activisten

SAN SALVADOR — Vier leden van mensenrechtengroepen in El Salvador zijn door veiligheidsdiensten opgepakt in de voorbije weken. De kantoren van deze groepen staan ook onder permanente bewaking door gewapende mannen die in burger gekleed zijn.

Een woordvoerder van het comite Moeders van verdwenenen, vermoorden en politieke gevangenen maakte bekend dat een van zijn bestuursleden met geweld door vier gewapende mannen was overmeesterd en meegenomen. Dit gebeurde vlakbij hun kantoor. Dit comite noemt zich naar de vermoorde aartsbisschop Mgr Oscar Arnulfo Romero. Van de Salvadoraanse Mensenrechten- commissie CDHES werd vernomen dat sedert 16 mei drie bestuursleden zijn aangehouden en in de gevangenis van de gevreesde Fiscale politie zijn opgesloten.





TAMIRA MARIA LA CRUZ heeft aan de Boston Universiteit de "international scholar award" ontvangen. Zij heeft deze award ontvangen voor haar inzet en bijdrage voor het welzijn van de internationale gemeenschap van de Boston Universiteit. Tamira studeert aan de Boston University School of Management. Ze is bovendien lid van meerdere clubs aan de universiteit. Tamira La Cruz is oud- leerling van het MIL.

*****

TWEE LEDEN van het Amerikaanse congres hebben toestemming gekregen JELENA BONNER, de vrouw van de dissidente kerngeleerde Andrej Sacharov te vergezellen bij haar terugkeer naar Moskou op 2 juni. De afgevaardigden maakten bekend dat zij van de Sovjetautoriteiten een visum hebben gekregen. Momenteel reist Bonner door West-Europa om steun te zoeken voor Sacharov. De nobelprijswinnaar voor de vrede verblijft sinds 1980 in binnenlandse verbanning in de Russische stad Gorki. Naar wordt aangenomen zal Bonner, die in Italië is aangekomen, na haar terugkeer enkele dagen in Moskou verblijven en zich vervolgens bij haar man in Gorki voegen.

*****

In Nederland kan het PUBLIEK vanaf 2 juni informatie over reizen opvragen op een centraal informatienummer. Aanleiding tot deze beslissing is het toenemend aantal telefoontjes van het publiek, dat hoofdzakelijk informatie over reizen naar Oosteuropese landen zoekt. Het informatienummer is op werkdagen van negen tot vijf uur bereikbaar op tel nummer 070- 209325.

*****

Twee Oostenrijkse WIJNVERKOPERS zijn elk tot tien jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens hun aandeel in het wijnschandaal dat vorig jaar de hele Oostenrijkse wijnindustrie in opschudding bracht. De rechtbank achtte de twee broers schuldig aan grootscheepse commerciële fraude en overtreding van de wijnwet. De handelaren werden ervan beschuldigd te hebben geknoeid met wijn door zes miljoen liter wijn aan te lengen met het zoete chemische diethyleenglycol. Een te hoge concentratie van deze stof kan leiden tot schadelijke gevolgen aan onder meer hersenen en lever. In de periode 1978- 1985 zou het tweetal, dat het grootste deel van de produkten naar West- Duitsland exporteerde, bovendien nog eens ruim 28 miljoen liter kunstmatige wijn hebben geproduceerd. De rechtbank achtte de zware straffen gerechtvaardigd omdat de broers hun cliënten door de verkoop van de kunstmatige wijn voor een bedrag van ruim 50 miljoen gulden hadden opgelicht. Deze straffen zijn de zwaarste tot dusver in de nasleep van het wijnschandaal, dat de grootste wijnexport nagenoeg geheel heeft stilgelegd en volgens politici het aanzien van Oostenrijk in het buitenland op handelsgebied ernstig heeft geschaad.

*****

De belangrijkse POPSTERREN van de SU hebben gisteravond in het Olympisch stadion in Moskou een uniek optreden gegeven om geld in te zamelen voor de slachtoffers van de kernramp in Tsjernobyl. De muziek die ten gehore werd gebracht was een mengeling van hard- rock, ballades en punk. Lasers, rookmachines, grote aantallen luidsprekers en dansers gaven het optreden het aanzien van een groot westerse popgebeuren. Maar de fans waren rustiger en er waren geen wilde taferelen. De muziek werd afgewisseld met gesprekjes vanuit Kiev met arbeiders en functionarissen die zijn betrokken bij de schoonmaak- operatie na het ongeluk in Tsjernobyl op 26 april. De organisator hoopte 300.000 gulden bijeen te brengen met het uitverkochte optreden. Vrede was het belangrijkse thema van de liedjes. In geen werd het gebruik van kernenergie gehekeld. Het emotioneelste moment was de minuut stilte waarin de aanwezigen de slachtoffers van Tsjernobyl herdachten. Een brandweer- commandant en een arbeider van de kerncentrale lazen rechtstreeks vanuit Kiev geroerd de namen voor van hun overleden collega's.

*****



De Arubaan YAT MING ROBERTO THAN die aan het Worcester Polytechnic Institute studeert maakt deel uit van een onderzoeksteam dat zich bezig houdt met natuurkundig studieonderzoek van het Space Shuttle Project. Ondanks het neerstorten van de Space Shuttle gaat Than en zijn team verder met het onderzoeken van het gedrag van vloeistoffen en gassen op aarde en in de ruimte.

*****

Een hoge functionaris in Kampala heeft voor het eerst toegegeven dat het dodelijke AIDS in UGANDA "wijdverspreid" is. Volgens andere bronnen is in sommige gebieden de plaag uit de hand gelopen en lijdt een op de 1000 mensen aan deze ziekte. Een Pakistaanse missie- arts in een Ugandees buitendistrict, waar hij een ziekenhuis beheert, zei dat daar een op elke 1000 inwoners AIDS heeft en dat zich elke week vier nieuwe patiënten melden. Volgens de arts zijn in het district in de afgelopen 12 maanden 500 mensen overleden aan deze ziekte, die het natuurlijk afweermechanisme van de mens tegen infecties vernietigt. In het gebied beschikt geen enkel ziekenhuis over mogelijkheden patiënten die aan AIDS lijden te behandelen. Zij worden met middelen tegen de verschijnselen, onder andere diarree, hoesten en huidaandoeningen, naar huis gezonden. Daar worden zij dan geschuwd als lepralijders.

*****

Op 30 mei overleed HUBERT SALAS JR. Sinds 1978 was hij lid van de Kamer van Koophandel en Nijverheid als vertegenwoordiger van het Kleinbedrijf. Voorafgaand aan het Kamerlidschap was Junior Salas bestuurslid van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC), waarvan hij van 1972 tot 1977 voorzitter was. In 1979 werd Junior Salas gekozen tot voorzitter van de Kamer, welke functie hij vijf achtereenvolgende jaren bekleedde. In 1984 herkozen voor een periode van drie jaar, stelde Junior Salas zich niet langer kandidaat voor het voorzitterschap. Wel trad hij in het kader van de Jubileum- activiteiten "100 jaar Kamer van Koophandel" op als voorzitter van het geslaagde "Symposium on the Role of Private Enterprise in the Caribbean, the 1980's and beyond". Als voorzitter en drijvende kracht in de Adviescommissie Industrie en Handelsbevordering, was Junior Salas instrumenteel in initiatieven zoals de promotie van Curaçao als Open Port to Success in het kader van de Miami Conferences in the Caribbean. Junior Salas was van 1975- 1984 tevens lid van de Sociaal- Economische Raad (SER).

*****

EINDEXAMENBEDROG komt zelden voor. In Nederland zijn slechts enkele leerlingen van het examen uitgesloten omdat zij voor of tijdens het examen spiekten. Dat eind- examenkandidaten die uitsluiting van het examen aanvechten bij de rechter in kort geding is helemaal een uitzondering, dat twee HAVO- scholieren aanspanden tegen de staat. Enkele weken geleden werden zij door de directeur van de school uitgesloten van verdere eind- examens omdat zij volgens hem spiekten. Een van de leerlingen die eerder van het examen weg moest in verband met zijn voetbalopleiding bij Ajax, gaf de ander toen een punteslijper met daarin een minuscuul briefje met de antwoorden van het examen. De jongens hadden dit zo afgesproken om na afloop van het examen te vergelijken, verklaarden ze. Spieken was absoluut de opzet niet geweest. De president van de rechtbank vond dat de twee hun resultaten toch ook een uurtje later na de voetbaltraining hadden kunnen vergelijken. In verband met de spanning van het examen was dit echter onmogelijk volgens de scholieren. Op 4 juni willen de twee weer mee doen aan de herkansingen op school. De rechter doet daarom op 2 juni uitspraak.

*****

MECHANISCHE HARTTRANSPLANTATIES zijn publiciteitsstunts die chronisch zieke hartpatiënten geen vervanging bieden voor transplantaties met ruilharten. Dit zegt dr Norman Shumway, een hartchirurg die in de VS de meeste harttransplantaties op zijn naam heeft staan. Wil de mechanische op enige wijze vergeleken worden met een natuurlijke transplantatie, dan zou een mechanisch hart volledig in het lichaam geplaatst moeten worden en op een onuitputtelijke en geen hitte producerende energiebron moeten werken. En zoiets bestaat niet volgens Shumway. Hij noemt een kunsthart dan ook een ordinaire reclamestunt. Tot dusver hebben vijf mensen permanente kunstharten gekregen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
31 mei 1986 vanaf 08.00 uur t/m juni 1986 om 07.00 uur.
Dokter Rauchbaar, Spreekkamer: Landhuis Rust en Vrede, Sta. Rosaweg 34, tel.: 76199; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76199 b.g.g. 625822/625614.
1 juni 1986 vanaf 07.00 uur t/m 2 juni 1986 om 07.00 uur
Dokter Lutchman, Spreekkamer: Montaña Rey, tel.: 674821; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674880 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
30 mei 1986 vanaf 17.00 uur t/m 2 juni 1986 om 07.00 uur
Dokter Soliana-Tjin; Spreekkamer: Schottegatweg Oost 34, tel.: 70635; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 70635 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
30 mei 1986 vanaf 17.00 uur t/m 2 juni 1986 om 07.00 uur.
Dokter Spong, Spreekkamers:
Barber, tel.: 671658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur;
Tera Cora, Kaya Porfido, tel.: 648572; spreekuren: 11.15-12.00/18.15-19.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658/648572/87004 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Rotteveel, tel.: 673442, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

*****

BOTICA'S **(weekeindedienst)**
zaterdag
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800.
Punda: Juliana, tel.: 54500.
zondag
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857;
Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

POMPSTATIONS **(openingstijden van 08.00-15.30 uur:**
Craz - De Ruyterkade, Isa - Saliña, Van der Dijs - Rio Canario, Canword - Gasparito, Coöp. Transport - Colon, Galmeijer - Cerrito, De Lanoi - Sta. Rosa, Jansen - Sta. Maria, Mauricio - Sta. Helena.

VERLOF BEGRAFENIS
31 mei: H.R.Andrade, Vesuviusstraat 15.
1 juni: R.A. de Windt, Uteweg 53.

*****

DIVERSEN
INSTITUTO LIGUISTICO ANTIYANO: 09.00-16.00 uur workshop literair proza (in kader van het Jaar van Papiamentu) - Landhuis Brakkeput.

COROMOTOKERK: 18.30 uur H.Mis t.g.v. parochiefeest.

THE BARRET YOUTH MOVEMENT: 20.30 uur concert «The Gospel Singers» - Cine-Rio.

*****

ZONDAG
DIVERSEN
AKADEMIA DI ARTE KORSOU: 11.00 uur opening tentoonstelling van foto's die zijn gemaakt door de cursisten.

SANATORIUM: 09.00 uur «open house».

HOTEL LAS PALMAS: 10.00 uur vlooienmarkt met optreden van Las Palmas Steelband - around the pool.

INSTITUTO LINGUISTICO ANTIYANO: 09.00-15.30 uur workshop literair porza - Landhuis Brakkeput.

*****

DIVERSEN
ORGANISATIE-COMMISSIE CLUB DEPORTIVO STA. ROSA: 20.00 uur verkiezing Mama Modelo Kòrsou - clubgebouw.

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 10.00-20.00 uur «Carla C» - vert. SELMA.

*****

KERKDIENSTEN
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.; 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
STA. MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
OTROBANDA
(Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur
(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.

*****

BIOSCOPEN
(zaterdag)
GOLDEN DRIVE-IN
20.00 uur *Almacita di Desolato* (alle leeft.); 24.00 uur *The affair of Janice* (18 jr.).
(zondag)
20.00 uur *Almacita di Desolato* (alle leeft.).

*****

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 12.45 Uitzending WK-openingsceremonie; 14.00 WK-voetbal: Italië vs Bulgarije; 16.00 Matinee; 17.30 Telefiesta; 18.30 Speciaal programma; 19.30 Moderne sterrenkunde; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.00 Estreno: «The last giraffe» (drama); 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 13.45 Uitzending WK-voetbal: Brazilië vs Spanje; 15.45 Sena ku Señor; 16.00 Kombinashon; 16.15 Telepatria; 17.15 Uitzending WK-voetbal: Frankrijk vs Canada; 19.00 I remember Harlem; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Bill Cosby show; 21.00 Dallas; 22.00 Triangulo; 22.30 Hill Street Blues; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 12.00-13.00 Take two; 13.45 Uitzending WK-voetbal: Aregentinië vs Corea; 16.30 Suske en Wiske; 17.00 Littlest hobo; 17.30 Man drechi di Dios; 18.15 Survival; 18.30 Informe deportivo; 19.00 Tempo pa Dios; 19.10 Cultuur en Opvoeding: «Het Wassende Water»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Big movie: «Legacy» (drama); 22.00 Santo Domingo invita; 23.00 Uitzending WK-voetbal: Sovjetunie vs Hongarije; 13.40 Sluiting.

KAPEL MARINIERSKAZERNE PARERA
16.45 uur RK Eucharistieviering (Ned.).

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
EBENEZER CHURCH: 09.30 uur ds Smit (HC).
FORTKERK: 09.30 uur ds Schaap
EMMAKERK: 09.30 ds Hengeveld (HA)
TAMARIJNKERK: 19.30 uur ds Schaap (Vesper).

*****

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
MORAVIAN CHURCH
(Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagavond 19.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentstalige dienst.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Boekhandel Eddine, Hotel Las Palmas
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

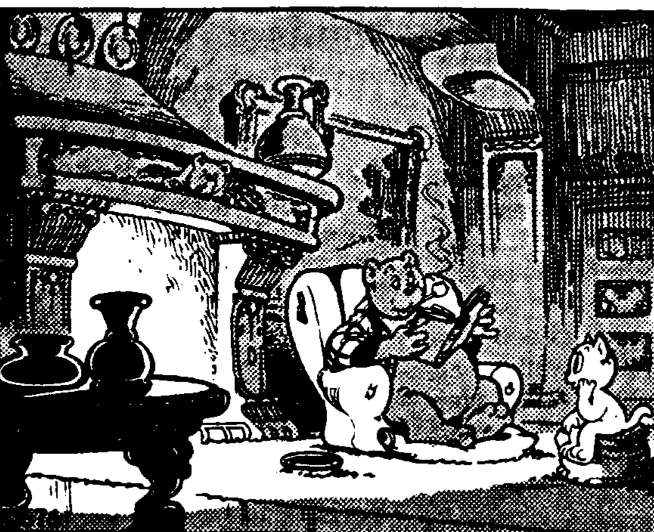
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

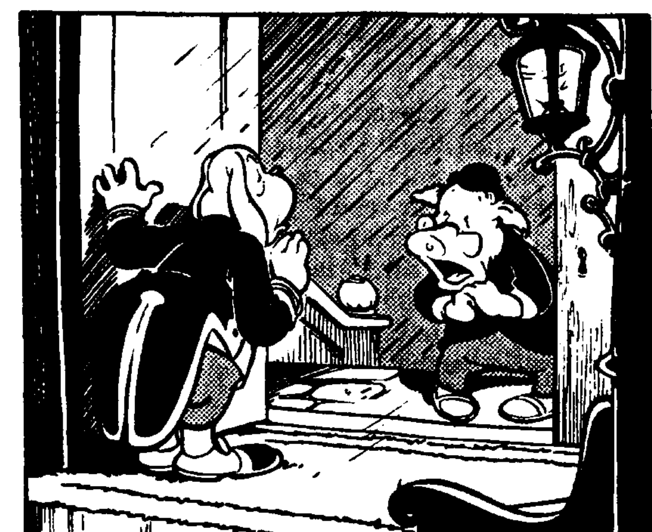
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

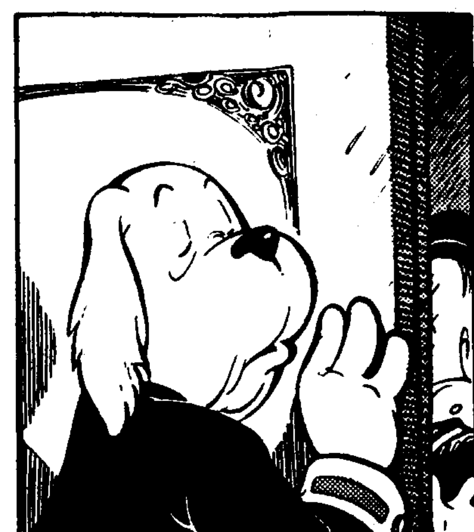
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit

door Marten Toonder







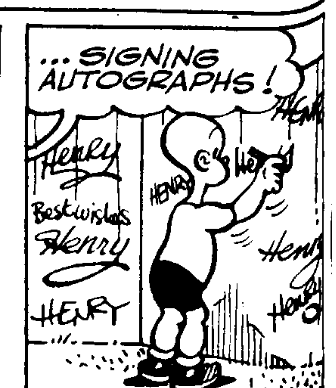
1676 — Die avond maakte heer Bommel het zich gemakkelijk voor de haard en sloeg het oude dagboek open.
"Nu eens rustig kijken!" mompelde hij, genietend naar het titelblad kijken. "Dagboek van de grote piraat en struikrover Ever Weromstuit, die omstreeks honderd jaar geleden aan de galg stierf, na een leven vol bloed en plundering. Ingebonden en van tekeningen voorzien door zijn achterkleinzoon Ever Weromstuit! Hm, dat klinkt goed... hoewel... Het lijkt met niet zo geschikt voor jongeren, jonge vriend!"
Op dat momoment werd er gebeld en toen de bediende Joost opendeed, zag hij in de regen een vale figuur op de stoep staan.
"Mijn naam is Weromstuit", sprak de vreemde gejaagd. "Ik moet met de heer Bommel spreken. Het is dringend".
"Heb u een afspraak?" vroeg Joost koeltjes.
"Nee, dat niet zo zeer", sprak de onbekende. "Maar de heer Bommel heeft vanmiddag een boek gekocht op een verkoping en dat is een vergissing!"
"Een vergissing?" herhaalde Joost bevreemd.
"Ja!" riep de bezoeker uit. "Het wat een veiling ten bate van betrapte misdadigers — om er vlechtmatje en zakjes voor de laaggezonkenen voor te kopen. Opdat zij een nuttig vak mogen leren in hun gedwongen afzondering".
"Juist, ja", hernam Joost. "Excuseer!" En hij sloot zacht doch met klem de deur voor de neus van de heer Weromstuit.

HENRY ® By Dick Hodgins



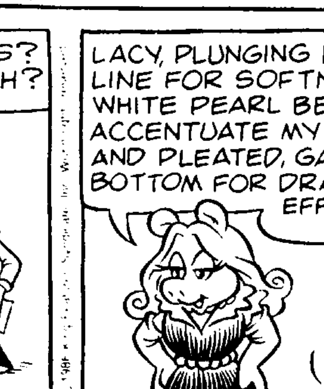


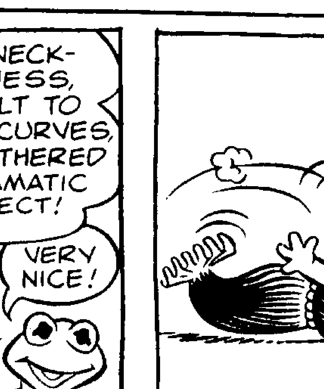




Jim Henson's™ MUPPETS



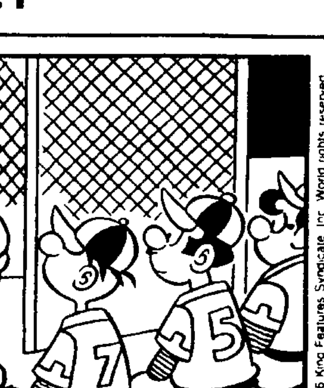


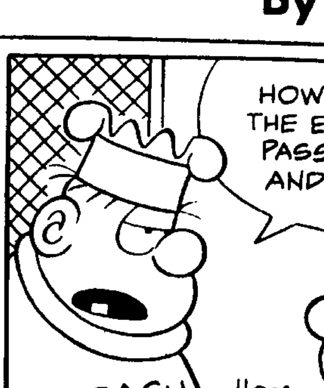




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



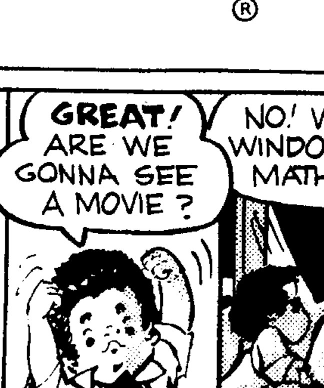






QUINCY ® By Ted Shearer









Over nieuw belastingverdrag met VS

Onderhandelings-delegaties bereiken principe-accoord

WILLEMSTAD — Na een week van, zoals een lid van de Antilliaanse onderhandelings- delegatie beschreef "hard en zwaar" onderhandelen, bereikten vanmorgen rond half zes de onderhandelings- delegaties van de Verenigde Staten, de Nederlandse Antillen en Aruba, een principe accoord terzake een nieuw belasting- verdrag. Zij sloten vanmorgen de tweede ronde van de belasting- onderhandelingen af met de afspraak dat in Washington de technische uitwerking van het accoord zal plaatsvinden.

Delegaties van de Verenigde Staten, de Antillen en Aruba kwamen in februari van dit jaar in een eerste onderhandelingsronde bijeen. Die werd gevolg door een uitwisselen van voorstellen van de betrokken landen, waarna de bespreking van deze voorstellen afgelopen maandag in Willemstad een aanvang nam. In kringen van de Antilliaanse delegatie, die onder leiding stond van minister van Financiën mr Leslie Navarro en waarvan de Gevolmachtigd minister in Washington Harold Henriquez als woordvoerder optrad, werd reeds in het beginstadium van de gesprekken, gesproken van "erg stroef verlopende" onderhandelingen. De Amerikanen zouden een "take it or leave it- voorstel" hebben gedaan.

Volgens gezaghebbende kringen in Willemstad, zou in verband hiermee minister- president Don Martina gisteren Amerikaans consul Tom Cooney hebben ontboden, om deze zijn ongenoegen kenbaar te maken over de wijze waarop de Verenigde Staten de onderhandelingen over een nieuw belasting- verdrag voerden. Alhoewel bevestiging van officiële zijde daaromtrent niet kon worden verkregen, bevestigde vanmorgen een delegatie- lid tegenover de Amigoe, dat de onderhandelingen zeer moeizaam waren verlopen en in de loop van de week bijna zelfs vast waren gelopen. De harde opstelling van de Amerikaanse delegatie, weet hij echter onder meer aan het feit dat deze zich aan een hen van hogerhand, door de Amerikaanse minister en onder- minister van Financiën opgelegd "framework" hadden te houden. Zij mochten daar kennelijk in de onderhandelingen niet buiten treden. Desondanks werd, nadat de gisteravond voortgezette onderhandelingen pas vanmorgen vroeg werden afgerond, een principe accoord bereikt.

Dat principe- accoord geldt voor zowel de Nederlandse Antillen als voor Aruba. De verdragen die daaruit zullen voortvloeien zijn identiek, maar zullen door elk van de landen afzonderlijk ondertekend worden. Daarop werd, zoals de Amigoe eerder al berichtte, van Amerikaanse zijde aangedrongen, nadat Aruba een apart status binnen het Koninkrijk kreeg en een met de Nederlandse Antillen afgesloten belasting- verdrag derhalve niet tegelijkertijd voor Aruba zou kunnen gelden.

Zoals door de Antilliaanse delegatie vooraf al was voorzien, moest er op de bepalingen voor het nieuw af te sluiten belastingverdrag, door de Antillen toch behoorlijk worden "ingeleverd" in vergelijking met het bestaande verdrag, dat overigens van kracht zal blijven totdat de technische uitwerking van het principe- accoord gerealiseerd werd en ratificatie van het nieuwe verdrag een feit is. Dat inleveren, uitte zich, zoals bij voorbaat werd gevreesd, in hoofdzaak op het aspect van de via de Antillen verlopende buitenlandse investeringen in de Verenigde Staten. De offshore- bedrijvigheid op de Nederlandse Antillen zal, voor zover die gerelateerd is aan de Verenigde Staten, als gevolg daarvan zeker verwacht kunnen worden af te nemen, voorspelde de Amigoe-zegsman. Hij dacht desalniettemin dat de Antillen en Aruba, gezien de omstandigheden en binnen de bestaande mogelijkheden, het maximum haalbare uit de onderhandelingen hadden weten te slepen. Onder de huidige omstandigheden moeten de Antillen derhalve toch nog tevreden zijn, meende hij. Details omtrent de inhoud van het principe- accoord, zei hij evenwel, niet te kunnen vrijgeven. Op enige terughoudendheid rond de inhoud van de principe- overeenkomst was door de Amerikaanse delegatie aangedrongen omwille van het feit dat de definitieve "verwoording" van het accoord nog in Washington zou moeten plaatsvinden en in dat accoord derhalve nog enige kleine wijziging mogelijk zouden zijn. De hoofdlijnen lagen echter al wel vast, verzekerde de zegsman.

De Verenigde Staten en de Antillen waren al enige tijd bezig met onderhandelingen die moesten leiden tot een nieuw belasting- verdrag tussen beide landen, omdat het huidige verdrag de Verenigde Staten een doorn in het oog is. Het huidige verdrag, meent het Amerikaanse Treasury Department, wordt gebruikt om op een legale wijze de belastingen in de VS te ontduiken. Beleggers uit landen die verdrag met de VS hebben tegen dubbele belasting- heffing, investeren hun geld nu vaak via de Antillen, omdat die wel over een dergelijk verdrag beschikken. Daardoor worden de Amerikaanse belastingen ontlopen en worden op de Antillen maar een fractie van die belasting- bedragen betaald. De VS willen tevens in het nieuwe verdrag regelingen opgenomen zien om eventueel de identiteit van een via de Antillen investerende buitenlander te kunnen achterhalen. Zij beroepen zich er daarbij op dat volgens informatie waarover zij beschikken, grote hoeveelheden zwart geld, dat voornamelijk zou zijn verdiend in de handel in verdovende middelen, via de Antillen zou worden "schoon gewassen". Van Antilliaanse zijde is men van een al te uitgebreide uitwisseling van informatie niet erg gecharmeerd, ook al omdat het bankgeheim op de Antillen en de vertrouwelijkheid die buitenlandse investeerders wordt geboden, een essentiële pijler is in deze branche. Schending van die vertrouwelijkheid zou het einde kunnen betekenen van deze bron van inkomsten voor de Antillen.

BESTE STUURLUI MOETEN NIET "OFF-SHORE" BLIJVEN

UNA-docent Hans Opdam in afscheidscollege:

Dollarisatie geen uitkomst voor falen van de overheid

WILLEMSTAD — Niet de invoering van de dollar als wettig betaalmiddel, maar een kwalitatieve verbetering van de overheid door een grotere participatie van de prive- sector is de juiste manier om het vertrouwen in de Antilliaanse economie en gulden te herstellen. De Centrale Bank moet in de toekomst beperkt worden tot een deviezenbank met een dekkingspercentage van 100 procent, en zal zich nu reeds moeten verzetten tegen monetaire financiering door de regering. Dat waren de voornaamste conclusies van de vertrekkende UNA docent Hans Opdam gisterenavond tijdens zijn afscheidscollege over dollarisatie.

Opdam begon zijn relaas door de aanwezigen in de aula van de UNA te vragen wie voor of tegen dollarisatie was. Het aantal probetuigingen in de zaal was op een hand te tellen. Een groter aantal verklaarde zich tegen, maar de meerderheid hield het op een veilig geen mening. Na een inleiding over het opgang komen van de publieke discussie over dit onderwerp en een uiteenzetting over de ontwikkeling van het geldwezen, ging Opdam in op de voordelen en nadelen van een nationaal geldstelsel. Nadeel is dat de soliditeit van het geldstelsel sterk afhankelijk is van de financiele discipline van de overheid. De overheid pleegt meer uit te willen geven dan het ontvangt, en stilt haar geldhonger omwille van de publieke opinie vaak door de Centrale Bank onder druk te zetten voor krediet in plaats van bijvoorbeeld de belastingen te verhogen.

Voordeel is de eigen identiteit die een nationale munt biedt. Daarnaast betekent het inkomsten voor de Centrale Bank, in het geval van de Antillen rond de 10 miljoen gulden per jaar. Dit omdat men een deel van de deviezen- reserves die de gulden dekken maar nooit opgevraagd worden kan beleggen. Daarnaast fungeren buitenlandse deviezen als stootkussen om schokken in de economie op te vangen, door geld te scheppen. Dit is alleen verstandig als er uitzicht bestaat op hogere inkomsten. In kleine open economieën zoals dat van de Antillen is de ruimte voor het voeren van een monetaire politiek echter vrijwel niet aanwezig. Het is de Vereniging van Off-Shore Belangen (VOB) die zich sterk maakt voor dollarisatie. Werd eerst gesproken over afschaffing van de Antilliaanse gulden, later werd dit de invoering van de dollar als officieel betaalmiddel naast de gulden. De wens om tot opheffing van alle deviezen- restricties te komen hangt hier nauw mee samen.

Een en ander heeft ertoe geleid dat de huidige regering in het regeerprogramma een studie van de invoering van de dollar naast de gulden in het vooruitzicht stelde. Het Internationaal Monetaire Fonds heeft hier reeds een advies over uitgebracht, waarvan de strekking niet is bekendgemaakt. In een eerder rapport had het IMF echter laten weten dat dollarisatie op zich geen hulp biedt bij het bestrijden van de huidige problemen. Als er echter geen passende maatregelen worden getroffen zou dollarisatie volgens het IMF vanzelf kunnen ontstaan. Ook de Centrale Bank buigt zich op het ogenblik over dit onderwerp en de beschikbare literatuur hierover. De VOB noemt verschillende voordelen voor een vrij deviezenverkeer met de dollar als wettig betaalmiddel.

Het risico van devaluatie, en daarmee samenhangende kapitaalvlucht verdwijnt. Ook investeerders zullen hun terughoudendheid in verband met de koersrisico laten varen, ten gunste van het investeringsklimaat. De regering wordt gedwongen de begroting sluitend te maken omdat monetaire financiering niet meer mogelijk is. Deviezen- vergunningen worden overbodig, en de Centrale Bank van worden afgeslankt zodat haar hooggeschoolde medewerkers kunnen worden ingezet bij de hoognodige verbetering van het overheidsapparaat. Voor wat betreft de bezwaren tegen dollarisatie zei Opdam het eens te zijn met de argumenten waarmee die terzijde geschoven zijn door de indieners. Dat geldt echter niet voor het feit dat de Cantrale Bank haar inkomsten van 10 miljoen gulden per jaar aan het beleggen van de in omloop gestelde deviezen zal verliezen.

Voorstanders van dollarisatie wijzen dat van de hand omdat met de circulatie van de dollar de goudreserves overbodig zouden worden, dat die tegen marktwaarde verkocht zouden kunnen worden en de opbrengst daarvan belegd. De inkomsten daaruit zouden bedraagd hoger liggen dan 10 miljoen gulden per jaar, omdat de waarde van de goud reserves thans hoger zijn dan de deviezenvoorraad. Opdam is het niet eens met dit contra argument, omdat het verkopen van de goudvoorraad altijd mogelijk is geweest. Dat dit niet gebeurd is heeft niets te maken met de dekkingswaarde van het goud. Immers middelen uit de verkoop daarvan zouden nog steeds de Antilliaanse gulden dekken en de inkomsten van de Centrale Bank aanzienlijk vergroten. Volgens Opdam blijft het dus correct te stellen dat "opportunity costs" van dollarisatie neerkomen op een verlies van ongeveer 10 miljoen gulden per jaar door de overheid.

Opdam noemde als voorbeelden Liberia en Panama, met een vergelijkbare open economie als de Antillen. In beide landen is de dollar het officiele betaalmiddel. De Nationale Bank van Liberia vroeg het Internationaal Monetaire Fonds in 1978 advies over het invoeren van een eigen munt, ten einde meer instrumenten te krijgen om de geld- en kapitaalmarkt de stimuleren. Het IMF stelt in het advies dat Liberia gezien de kleine open economie in feite geen effectief monetaire politiek kan voeren, ongeacht het betaalmiddel. Desondanks beveelt het IMF aan om eigen bankbiljetten uit te geven die tesamen met de reeds in omloop gebrachte munten het enig wettige betaalmiddel zouden zijn. In dit geval acht het IMF de inkomsten die de overheid van Liberia kan genereren met de deviezen- reserves die het in bewaring krijgt belangrijk genoeg om van de dollar af te stappen. Wel is de mogelijkheid tot het voeren van een eigen monetair beleid zo beperkt dat de Centrale Bank van Liberia volgens het IMF niet meer kan inhouden dan een "Currency Board", gebonden aan een dekkings- percentage van 100, procent.

Ook in Panama, waar de eigen valuta in de muntvorm slechts wisselgeld is voor de dollar, bestaat nauwelijks de mogelijkheid tot het voeren van een eigen monetair beleid. In de zienswijze van het IMF ligt ook daar een "Currency Board" voor de hand, en volgens Opdam zou hier wellicht hetzelfde advies verwacht kunnen worden indien de Antilliaanse economie gedollariseerd zou zijn. Het feit dat in landen met dollarisatie juist bewegingen bestaan om de dollar uit de circulatie te halen is een van de redenen dat Opdam geen voorstander is van het idee. Naast de inkomsten die een eigen munt de overheid biedt is er de kwestie van identiteit. Ook Aruba heeft na ampele overwegingen besloten niet over te gaan tot dollarisatie maar met eigen munt te starten. Dollarisatie zal in ieder geval niet bijdragen tot de handhaving van de Antilliaanse identiteit, en staat haaks op het streven naar Antillianisering waar politici zo krachtig naar streven.

Dat nu pas over dollarisatie gesproken wordt ligt volgens Opdam aan het feit dat door de koppeling van de gulden aan dollar de Antillen de facto reeds een dollareconomie heeft. De vrees is echter dat deze koppeling gezien de tekorten van de regering gehandhaafd kan blijven. Door dollarisatie willen voorstanders de overheid in feite onder curatele stellen, maar dit leidt in feite niet tot een versterking van het apparaat. Om dit werkelijk te doen moeten deskundigen daadwerkelijk participeren in het bestuur, en als beste stuurlui niet "off- shore" blijven staan. Een paradox noemde Opdam het dat met dollarisatie de Antillen in feite meedoen aan de financiering van Amerikaanse in plaats van Antilliaans begrotings- tekorten. Opdam vindt dat in het belang van de democratie het financieren van de tekorten van een eigen overheid, met minder militaristische doelstellingen en waarop kritiek mogelijk is, de voorkeur verdient boven het bijdragen, zij het in zeer geringe mate, aan de financiering van de tekorten van de Amerikaanse regering waarop men hier geen effectieve kritiek kan uitoefenen.

Opdam is geen voorstander van dollarisatie, en ziet meer heil in het beperken van de bevoegdheden van de Centrale Bank tot die van een Currency Bank. Hij noemde het nieuwe statuut wat de Centrale Bank meer autonomie geeft alvast een winstpunt. Opdam zei er vertrouwen in te hebben dat wanneer de regering binnenkort weer een beroep doet op de voorschotten- rekening de Centrale Bank weerstand zal bieden tegen deze vorm van monetaire financiering. De vertrekkende UNA docent vindt overigens dat het grensverkeer open moet blijven, niet alleen voor financieel kapitaal, maar ook voor goederen en personen. Protectie werkt vaak negatief, en de onlangs afgekondigde bescherming van varkensvlees betekent in feite een negatieve toegevoegde waarde voor Curaçao. Het gesloten karakter van de arbeidsmarkt werkt volgens Opdam niet in het belang van de economie.

Tenslotte noemde Opdam het dollarisatie- vraagstuk een dilemma. "Moet je een timmerman die slecht werk aflevert zijn hamer afnemen of hem leren timmeren," zo vroeg hij zich af. "Als hij zijn hamer heeft ingeleverd staat hij even later met een zaag te prutsen en daarna begint hij misschien geheel onnodig overal gaatjes in te boren." Van de overheid kan evenals de timmerman niet verwacht worden dat zij verbetert door een van haar instrumenten in te leveren. Een actieve participatie in het bestuur van de beste mensen die de Antillen te bieden hebben kan dat volgens hem misschien wel. Toen de vertrekkende docent na zijn toespraak vroeg wie er voor dollarisatie was ging er geen enkele hand meer de lucht in.



WILLEMSTAD — Voor een goed gevulde aula hield de vertrekkende UNA- docent Hans Opdam gisteravond zijn afscheidscollege over dollarisatie. Op de voorste rij vlnr ABN- directeur Miguel Pourier, Opdam en decaan van de juridische faculteit van de UNA Brian Mezas, die in een korte introductie erop wees dat Opdam veel gedaan heeft voor de universiteit.

WILLEMSTAD— Drs J.W. Bertens, ambassadeur van het Koninkrijk te San Jose te Costa Rica brengt deze week een dienstbezoek aan de Antillen en Aruba. In het begin van de week legde de ambassadeur een beleefdheids- bezoek af aan gouverneur dr Rene Römer.

Tellers directeur Binnenlandse Zaken

WILLEMSTAD — De per 1 maart van dit jaar als staf- medewerker bij het departement van Binnenlandse Zaken aangestelde mr Gerard H.J. Tellers, is deze week door de Raad van Ministers benoemd tot directeur van dit departement. Tellers wordt daarmee de eerste directeur van dit door het kabinet Martina pas dit jaar opgerichte departement.

Mr Tellers werd op 25 oktober in het Nederlandse Maasbracht geboren. Na in Roermond zijn middelbare school- opleiding te hebben voltooid, volgde hij aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen zijn rechten- opleiding, die hij in 1977 met het behalen van zijn doctoraal met succes afsloot.

Na eerst twee jaar als juridisch medewerker op het Kabinet voor Nederlands Antilliaanse Zaken te hebben gewerkt, kwam hij eind 1979 naar de Antillen, waar hij de functie van jurist van het departement van Onderwijs bekleedde. In die functie verzorgde hij de ambtelijke voorbereiding van verscheidene wettelijke regelingen. Mr Tellers, die zich permanent op de Antillen vestigde en die bij de laatste verkiezingen op de kandidaten- lijst van de coalitie- partij MAN stond, is gehuwd en het echtpaar heeft drie kinderen.

Voorselectie Miss Teenage verkiezing

WILLEMSTAD — Met de Miss Curaçao verkiezing net achter de rug, is Cybeco al weer hard in de weer met de Miss Teenage verkiezing. De 32 kandidaten die zich hebben ingeschreven zullen op 7 juli tijdens de voorselectie verminderd worden tot 15 deelnemsters die de strijd verder aanknopen.

In totaal 32 jongeren hebben zich ingeschreven voor de Miss Teenage Korsou 1986- verkiezing, zo blijkt uit een persbericht van het organiserend comite Cybeco. Omdat er slechts 15 kandidaten aan de verkiezing kunnen deelnemen, vindt er op 7 juli een voorselectie plaats, waarbij een groot deel van de kandidaten zal moeten afvallen.

De 32 jeugdige Curaçaose schonen worden momenteel op de verkiezing voorbereid met een aantal workshops over make- up, modeleren en meer noodzakelijke informatie. De voorselectie vindt plaats op de Piskatek van het Curaçao Caribbean Hotel en wordt muzikaal begeleid door DJ Ted Koetsier en de band Survival. Na het officiele gedeelte, waarbij de kandidaten zich moeten presenteren voor de jury, is er een groot feest tot in de late uurtjes. De kaarten voor deze voorselectie alias feest, kosten tien gulden en zijn te koop bij alle kandidaten.

Programma Filmliga

WILLEMSTAD— De Filmliga Curaçao vertoont op vier juni om half negen 's avonds in Theater De Tempel de film de "Geest van de Bijenkorf". Het is een Spaanse film, waarvan gezegd wordt dat zij veel te rijk is om te worden naverteld.

Op 19 juni wordt de film "Harlan County" vertoond op dezelfde tijd en dezelfde plaats. De film is in Movies on TV" als excellent aangeduid. De toegang tot de films is voor leden vrij. Niet- leden kunnen als introducee de voorstellingen bijwonen. De toegangsprijs voor hen bedraagt 7,50 gulden voor volwassenen en 3,75 gulden voor studenten en scholieren.

Minister- President stuurt telegram naar Dominicaanse Republiek

WILLEMSTAD— Minister-president Don Martina heeft een gelukstelegram verzonden aan de Dominicaanse president dr Joaquin Balaguer, in verband met zijn benoeming als president van de Dominicaanse Republiek.

Jongens vinden skelet

WILLEMSTAD— Een groepje jongens die in de mondi aan het jagen waren in de buurt van Hato troffen in het struikgewas een skelet aan. Onderzoek heeft uitgewezen dat het hier om een vrouw gaat van tussen de 20 en 40 jaar. Het is nog niet bekend hoe lang de resten er gelegen hebben.

Kampvuur bij PNA

WILLEMSTAD— De Padvindsters Vereniging van de Nederlandse Antillen (PNA) bestaat 56 jaar en dat wordt vanavond herdacht met een kampvuur voor alle leden bij hun gebouw te Mundu Nobo van zeven uur tot kwart voor negen. Tijdens het vuurwerk vinden er voordrachten plaats die verband houden met het "Jaar van de vrede". Ook worden er 820 "badges" overhandigd die de PNA ontving voor het bomenproject.

FLM viert eerste lustrum

WILLEMSTAD— Fundashon Lechi di Mama (FLM) viert in juni haar eerste lustrum. In verband hiermee organiseert de FLM een aantal activiteiten. Op 7 juni wordt van acht tot twaalf uur een informatiestand gehouden op de Centrale markt. Op 8 juni is er om zeven uur 's morgens een 'kana pa yega" snellopen georganiseerd als fondsenwerving. De start is op het einde van de Caracasbaaiweg en de route loopt vervolgens door Oost Jan Thiel en Jan Thiel. De inschrijving hiervoor bedraagt 7,50 gulden voor volwassenen, 5 gulden voor jongeren tot 18 jaar en 2,50 gulden voor kinderen onder de tien jaar en kan geschieden bij Road Runners Club op drie, vier en vijf juni van zes tot negen uur 's avonds. Er zijn verschillende prijzen te winnen. Verder heeft de FLM een lesbrief verzonden naar de huishoudscholen die behandeld zal worden tijdens de voedingsleerlessen. Een pentekening vervaardigd door Ellis Juliana is te koop voor 30 gulden.

Medio juni wordt tijdens een receptie ter afsluiting van de feestelijke activiteiten van de FLM een rapport overhandigd aan de gedeputeerde van Volksgezondheid.

ORANJESTAD — In een woning te Zeewijk is er ingebroken. Na een houten deur te forceren, mogelijk met het WK-voetbal in gedachten, ging men er vandoor met een televisie, apparaat, een video-apparaat en een cassette radiospeler. De totale waarde bedraagt 3400 florin.

Arubaanse Pedagogische Academie
Wilhelminastraat 112
Oranjestad
AFDELING KLEUTERLEIDSTER-OPLEIDING
... opleidingsjaar 1986-1987.
Die ... drie leerjaren HAVO/VWO met gunstig gevolg hebben

ARUBA AGENDA

…NUMMERS OP Aruba dagelijks [illegible] bij:
…ESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet … Fountain en Supermercado Pueblo.
…: Lee Take Away, [illegible] 82.
…I LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert.
…TA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.
…NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenstraat 27.
…: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. …cio Oduber hospitaal, Giftshop …ebo Beach Hotel.
…OORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-… uur; zaterdag gesloten.
…n: 24333 (drie lijnen).
…oedgevallen na kantoortijd: 21639 … en 22816 … boy: 027-774 en 027-845.
…k. nr. 248-1 Barclays Bank. …ntrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of …
…E: 100.
…CENTRALE: 115.
…ERTJES verschijnen op dinsdag en …en kunnen iedere dag tussen 08.00-…/14.00-17.00 uur worden opgegeven; …e op zaterdag. Alleen zoekertjes, die …maandag en donderdag voor 10.00 uur …n zijn, kunnen de dag daarop (dus …ag en vrijdag) verschijnen.

…OSCOPEN
…ULEVARD THEATER
…15 uur Out of Africa (14 jr.); 24.00 uur …funny can sex be (18 jr.).
…45 uur Red Heat (18 jr.).
…IVE-IN: 20.30 + 24.00 uur Nightmares (18 jr.).

…ICA'S (nachtdienst)
…brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
…strug: San Lucas, tel.: 45119.

…NTREGELING DOKTOREN
…stad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert; Paradera en Sta. Cruz: dokter …Croes, Paradijsweg 23, tel.: 34462. …Cliquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Porras, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

…KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; …: 23425; Santa Cruz en Paradera: …: 28543; Savaneta en Brazil: tel.: …48801; San Nicolas: tel.: 45906; Da…: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan…
[illegible]
…SEN
…INFORMATION CENTRE: dagelijks … van 07.00-20.00 uur; na 20.00 … via verkeerstoren.

…SERVICE CENTRE (Oranjestad): … 20.00 uur tot maandagmorgen … uur.
…ER HORACIO ODUBER HOSPITAAL: bezoekuren 15.00-15.45 …

…CE FRANÇAISE D'ARUBA: … van 19.30-20.30 uur cursus voor … van 20.30-21.30 uur Franse … dinsdag van 20.00-21.00 uur … Colegio Arubano … voor beginners - Colegio Arubano …
[illegible]

KvK-voorzitter over Whiteford- Lago- presentatie

Heropening 40-50 miljoen, in beginfase dagproductie 150.000 vaten

ORANJESTAD — Vergezeld van notaris mr. J.R. Croes heeft de heer Peter Whiteford gistermiddag aan de Arubaanse regering een voorstel overhandigd om alsnog te trachten het Lago- bedrijf opnieuw in bedrijf te stellen. Premier mr. Henny Eman wenste na afloop van het gesprek weinig commentaar te geven, omdat de regering eerst het ingediende voorstel in studie moet nemen. Dit zal met de nodige spoed moeten geschieden omdat maandag de zes weken- termijn afloopt die door de overheid in overleg met verschillende groeperingen op Aruba was gesteld om definitieve besprekingen met Exxon over een spoedige ontmanteling te beginnen. Men wilde daarvoor reële voorstellen alsnog een kans geven.

Kamer van Koophandel- voorzitter Milton Ponson vertelde de Amigoe desgevraagd dat een delegatie van de Kamer de presentatie van het project door notaris mr. J.R. Croes en de heer Whiteford had mogen bijwonen. Zoals bekend is het steeds een groep van de Kamer geweest die de contacten met Whiteford onderhield en meende dat tot op het laatste moment getracht moest worden na te gaan welke reële mogelijkheden er waren om de Lago te heropenen.

Kamervoorzitter Ponson noemde het een bijzonder goede presentatie van een goed gedocumenteerd project, hetgeen bij de Kamer- delegatie een zeer positieve indruk heeft achtergelaten. Het gehele project zit goed in elkaar, aldus Milton Ponson en alles zal afhangen van de besprekingen tussen de regering, Whiteford en Exxon. De heer Ponson verwacht dat er in dit verband een tripartite- overleg zal plaatsvinden. Hij was bijzonder verheugd dat binnen de periode van zes weken alsnog een mogelijkheid ter tafel kon worden gebracht om meer leven in de economie van Aruba te brengen. Mocht dit project slagen, dan betekent dit dat Aruba naast de toerisme- peiler er weer een andere belangrijke peiler voor de economie bij krijgt. Op vragen zette de heer Ponson aan de Amigoe uiteen, dat de kosten om het Lago- bedrijf weer op te kunnen starten geraamd worden op veertig à vijftig miljoen dollar, indien meer dan is ook hiervoor de financiering aanwezig. Verwacht wordt dat het bedrijf in de beginfase op een basis van 150.000 barrels per dag kan gaan draaien. Op de vraag wanneer begonnen kan worden, stelde de heer Ponson dat dit geheel afhankelijk is van de besprekingen die met overheid en Exxon moeten plaatsvinden.

De heer Ponson voegde er aantoe dit project zeer aantrekkelijk te vinden omdat er een tweede project aangekoppeld kan worden, dat ongeveer twee jaar in beslag zal nemen en een investering van honderd miljoen dollars zal vergen. Het gaat hier om een MTBE- plant (Methyl tertiair butyl ether), zoals ir. E. de l'Isle Amigoe desgevraagd uiteenzette. Het betreft hier een mengcomponent voor benzine, waarbij de lood- component vervangen wordt hetwelk precies past in het loodvrije programma voor benzine in de Verenigde Staten voor de toekomst.

In Telenoticias bevestigde de heer Peter Whiteford de presentatie van zijn project aan de Arubaanse regering voor een flexibele raffinaderij op Aruba. Hij hoopte zo spoedig mogelijk te kunnen beginnen als er een overeenkomst met de overheid wordt bereikt. „Wij zijn klaar", zo voegde hij eraan toe. Het feit dat nu wel de financiële kant van het project mogelijk is, meent de heer Whiteford te moeten wijten aan de veranderde situatie op de wereld in de olie- industrie. Hij verwacht dat het ongeveer een halfjaar zal duren voordat de oude Lago weer bedrijfsklaar is. Belangrijk noemde hij het daarbij dat ervaren personeel op Aruba aanwezig is.

De heer Whiteford had de indruk dat de regering positief tegenover zijn plannen staat. Zijn promotor op Aruba notaris mr. J.R. Croes, voegde er aantoe dat de besprekingen met de regering in goede en positieve sfeer werden gevoerd. Hij heeft nu een compleet plan ingediend over de financiële kant, waar olie vandaan komt en andere mogelijkheden. Notaris Croes wees erop dat het doorgaan van dit project geheel afhankelijk is van de gesprekken tussen de regering en Exxon en vooral wat er op de wereldmarkt gaat gebeuren. Daarom mag niet te lang gewacht worden. Hij raamde dat het in bedrijf stellen van de Lago een investering van 45 miljoen dollars vergt en dat dit in een periode van minimaal zes maanden kan geschieden. Notaris mr. Croes was ook in Houston geweest om zich op de hoogte te stellen van de verkoop van de producten. Men is daar klaar om olie te kopen. Ook het rapport van dit verzoek werd aan de regering overhandigd.

In financiële kringen op Aruba wordt het indienen van het project door de heer Whiteford — juist twee dagen voordat de besprekingen over ontmanteling zouden beginnen — met grote terughoudendheid begroet. In feite zou het gehele project weinig verder zijn gekomen dan zes weken geleden. De verwachtingen in die kringen zijn dan ook — met respect voor hen, die alsnog trachten Lago te heropenen — dat thans zonder uitstel besprekingen over de ontmanteling dienen te beginnen als niet bijzonder duidelijk nu blijkt dat het project Whiteford kans van slagen heeft. Een langer uitstel van definitieve beslissingen wordt in deze kringen funest geacht.

ORANJESTAD — Donderdag nam gouverneur F.B. Tromp (2e van links op de foto) de eed af van de heren Miguel Mansur en Emirto de Cuba in verband met hun benoeming tot leden van de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank van Aruba. De eed- aflegging werd bijgewoond door minister van Financiën, Armand Engelbrecht (links), de regerings- commissaris in de Centrale Bank Oscar Henriquez en andere functionarissen van deze instelling.

25 Jaar Amnesty International

De laatste jaren zijn duizenden mensen het slachtoffer geworden van opzettelijke moordaanslagen, uitgevoerd op bevel van de overheid of met hun medewerking. In sommige gevallen worden de moorden begaan door leden van de staats- veiligheidspolitie, in uniform of in burgerkleding. In veel landen opereren officiële doodseskaders om politiek tegenstanders te doden of diegenen die van subversieve acties worden verdacht.

Amnesty International neemt actie tegen deze moorden als aan te nemen valt dat zij het resultaat zijn van overheids- optreden. Charles Gbenyon is zo'n slachtoffer van wederrechtelijke moord, waarvoor waarschijnlijk staatstroepen verantwoordelijk zijn.

Op 12 november pleegde een generaal van het leger een staatsgreep tegen de president van Liberia. Charles Gbenyon, hoofd van de Liberiaanse televisie, filmde de militaire operaties in en rond de hoofdstad Monrovia. Hij maakte ook opnamen van de coupleider. Nadat de coup mislukt was en de leider gedood, bezocht de president het televisie- station om daarmee aan te tonen dat hij de macht in handen had. Gbenyon trachtte hem daarbij te interviewen. Op dat ogenblik werd hij overmeesterd en afgevoerd naar de residentie van de president. Daar werd hij ondervraagd over zijn betrokkenheid bij de coup. Hij had immers een rapportage gemaakt over wijlen de coupleider. Er is gemeld dat hij daarop door regerings- troepen met de bayonet is afgemaakt.

De Liberiaanse overheid heeft gemeld dat Gbenyon per ongeluk is omgekomen bij een gevecht om een geweer. De familie werd echter niet toegestaan het lijk te zien en ook een verzoek tot sectie werd [illegible]. Charles Gbenyon [illegible] achter en een zoontje van anderhalf jaar.

AI vindt dat er een onderzoek dient plaats te vinden in deze zaak. Het moet duidelijk worden aan allen die met de nationale veiligheid belast zijn dat politieke moorden door regeringen niet te accepteren zijn. Aan de strijdkrachten dient een duidelijk bevel gegeven te worden: Geen gevangene zal worden gedood.

Dit is Amnesty Internationals vijfde eis.

Luchthavenbedrijf verliest 225 mille na stoppen ALM

Regering bekijkt telegram Don Martina dit weekeinde

AEROPUERTO REINA BEATRIX — De Arubaanse regering heeft nog geen beslissing genomen op het laatste telegram van premier Don Martina waarin de Arubaanse Sint Maarten- eisen niet aanvaard worden en men nu weer op regerings- niveau wil gaan praten. Dit weekeinde zal de Arubaanse Ministerraad het telegram van Don Martina bespreken.

Intussen schat luchthavenmeester Mike Nicolaas het verlies dat de Arubaanse luchthaven geleden heeft door het plotseling stopzetten van de ALM- vluchten door de Antilliaanse regering op ruim 225.000 gulden. In Telenoticias vertelde hij dat door het uitvallen van de vluchten — de ALM met 27% en ABC Commuter met 24% — er [illegible] ruim 51% minder luchtvaartverkeer is geweest op de luchthaven. Kwamen er vorig jaar mei tweeduizend passagiers per dag aan. Deze maand bedroeg dit slechts twaalfhonderd per dag, hetgeen de nodige derving van inkomsten inhoudt, zoals landings- en parkeergelden, passagiers- inkomsten enz. Ook de winkels in de vertrekhal hebben zwaar te lijden onder deze gang van zaken. Zelfs de inkomsten op de auto- parkeerplaats van de luchthaven zijn teruggelopen.

Via TeleAruba konden de telekijkers de heer Marcel Jansen, directeur van Ourinta op Curaçaose luchthaven, een bijna zelfde verhaal horen vertellen. Ook hier teruggang door het uitvallen van de ALM- vluchten naar en van Aruba. Hij schatte een verlies van 47.000 gulden, hetgeen nog niet alles is.

Do Camoes-sportprogramma

ORANJESTAD — De Portugese sociale- en sportclub op Aruba organiseert morgen diverse sport- activiteiten om de Copa Luis do Camoes 1986.

Allereerst begint om half zeven 's morgens te Eaglebeach de tien km- hardloopwedstrijd welke bij de Portugese club te Primavera zal eindigen. Op het clubterrein te Primavera wordt om halfelf een aanvang gemaakt met de voetbal- wedstrijden voor commerciële en veteranen- ploegen. Het voetbal- programma vermeldt: Quick Service - Primavera FC (10.30 uur, commercieel), Bubali Vets - Estrella Vets (12.00, veteranen), Art Photo - Potashi Boys (commercieel) en Atlantico Masall tegen Flor de Oriente (veteranen). Om half drie wordt een «best out of 7» - biljartwedstrijd gespeeld tussen Club Bonaire en Kas Paloma Stars, terwijl dezelfde tijd Sabana Liber Stars en Budweiser Bar aan de dominotafel de krachten zullen meten.

Systeem call dealers moet afgeschaft, spoedig Gaming board commission nodig

FTA: binnen 4 maanden moet orde op casinozaken gesteld zijn

SAN NICOLAS — Tijdens het recente FTA- congres werd een aantal resoluties aangenomen waarin de leden hun bezorgdheid uitspreken over de huidige gang van zaken — voornamelijk bij de casino's op Aruba.

In de eerste resolutie werd onder meer besloten dat het systeem «call dealers» zonder uitstel moeten worden gestopt. Immers wanneer een casino steeds weer gebruik maakt van «call dealers» dan blijkt hieruit dat men deze dealers nodig heeft en vast in dienst kan nemen. Er zal voorts een stringentere controle en toezicht op het casino- bakeer moeten komen. Dit moet tijdig komen zodat uiteindelijk de werknemers niet met de gebakken peren blijven zitten. Casino- directies zullen opening van financiële zaken moeten geven, een balans moeten voorleggen van alle kosten, waarbij niet een groot deel van de kosten op «overhead» mag worden geboekt, terwijl daar tegenover in verhouding slechts een klein bedrag gaat naar salarissen en sociale voorzieningen van de lokale werknemers. Voorts zal de overheid met een opleiding van casino- inspecteurs moeten komen, waardoor de garantie dat deze hun werk goed doen, kunnen uitvoeren en ook de nodige autoriteit hebben om op te treden.

Voor het eind van het jaar willen de FTA- leden dat de overheid komt met een «gaming board commission», nadat de nodige [illegible] hierover zijn verkregen. Hieraan moet ook de vakbond deelnemen. Voorts werd van de regering verzocht alle bestaande casino- vergunningen aangepast [illegible] worden, zodat vaststaat dat alle vergunnings- voorwaarden uitgevoerd worden. Daardoor ook het plotseling sluiten van een casino — zoals [illegible] van King Casino — voorkomen kan worden.

[illegible] er een betere screening komen van buitenlandse [illegible] in de casino's [illegible] Voorts dient de [illegible] dat is [illegible] een erbetaling [illegible]. Het niet aanwezig zijn van [illegible] lijst bekend [illegible] voor bestaande [illegible]. Tenslotte wordt in [illegible] de directie van King Casino geëist dat zij zich moeten houden aan de bestaande wetten in verband met plotseling sluiten van zijn casino. Voorts dat de directie van dit casino aan zijn betalings- verplichtingen [illegible] personeel voldoet [illegible] van de overheid [illegible] vergunning krijgt [illegible] van King [illegible], dan [illegible] regering dat [illegible] directie worden [illegible] en [illegible] gezorgd wordt dat herhaling in de toekomst voorkomen wordt. Het FTA- congres sloot af van zijn resolutie dat alle betrokken instanties zorg dragen dat binnen vier maanden orde op zaken worden gesteld. Indien dit niet het geval is, dan zullen de FTA- leden tot harde maatregelen overgaan.

Man mishandelt eerst hond en daarna zoon

ORANJESTAD — Een man, wonende aan de Uruguaystraat deed aangifte van mishandeling van zijn hond. In verband hiermee is de man E.H. gearresteerd. Hij bekende de hond te hebben geslagen en kreeg een procesverbaal aangezegd. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten omdat hij onder invloed van alcohol verkeerde. De volgende dag werd door de moeder van E.P. opgebeld met de melding dat dezelfde man E.H. haar zoon gestoken had met een wapen. [illegible] ligt wegens de steekwonden in de Intensive Care- afdeling van het hospitaal. Zijn situatie is stabiel. De man E.H. werd opnieuw gearresteerd.

VOETBAL (eredivisie): 20.00 uur Bubali vs La Fama - Lago Sportpark.

*****

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
[illegible] (alle leeft.); 20.45 uur *Red Heat* (18 jr.).
DRIVE-IN: 21.00 uur *Nightmares* (18 jr.).

*****

DIVERSEN
BLUE ARMY ARUBA: 09.30-19.00 uur aanbidding; 19.00-01.00 uur wake - kapel Madiki; 01.00-07.00 uur kapel Blue Army Centre.

SPORT
BASEBALL (A-kl.): Seroe Pietoe Stars vs Marlboro - Lago Sportpark.

COPA LUIS DO CAMOES 1986: voortzetting toernooi: 06.00 uur start 10 km-loop, daarna voetballen vanaf 10.30 en 14.30 uur biljart en domino - terrein Primavera FC.

VOETBAL
(tweede divisie)
16.00 uur Caravel vs Jong Aruba - NSC- terrein; JSN vs Dep. Indep. - Lago Sportpark.
(junioren)
16.00 uur SLD vs Bubali / SLD; La Fama vs BCA - La Fama; Universal vs Riverplate - Universal.
(derde divisie)
16.00 uur RCS vs Santa Fe - Santa Fe; Dep. Stadion vs Real Juventus - Dep. Stadion; CB Ayo vs Yara - CB Ayo; Brazil vs Calquetio - Brazil Jrs.
(eerste divisie)
16.00 uur CDRA vs Sporting - Wilhelminastadion.

PASO FINO: 16.00 uur Arubaanse kampioenschappen - Rancho El Paso.

ARUBA ROAD RUNNERS CLUB: 06.30 uur start 10 km-loop - Eaglebeach naar Oranjestad.

SOFTBAL: vanaf 09.30 uur [illegible] North Eagle Stars - Montaña Ballpark.

FIETSTOCHT (30 km): 08.00 uur start kruising Malmokweg, hoofdweg San Nicolas naar Lago Sportpark.

CAMACURO BOWLING CENTRE: 13.00 uur aanvang fundraising mix double open tournament.

*****

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.30-12.00 uur te Paradera
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS (Palmbeach): 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

LIGA DI MARIA (San Nicolaas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayuda Social afgehaald worden - Milagrosa Cabinum - Theresiastraat 6.

BLUE ARMY ARUBA: 07.00-19.00 uur aanbidding- Fatimakerk; 19.00-07.00 uur wake - St. Franciscuskerk.

YMCA DAKOTA: [illegible] 17.00-18.30 uur voetbal (jongens); 17.30 18.30 uur judo [illegible].

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (zaterdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-18.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. B, E, D en F) - Americana Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (training): 16.00-17.00 uur Divi Divi Hotel.

SCHOOLVOETBAL: 15.00 uur Colegio Arubano vs John F. Kennedyschool; 16.15 uur John F. Kennedy I vs Colegio Arubano - Mercurius-veld.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 65, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.30 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23622; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Calquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; [illegible] ken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
ZATERDAG: 14.00 Uitzending WK-voetbal: Bulgarije vs Italië; 18.00 Knight Rider (Speed demons); 19.00 Countdown; 19.45 Miami Vice (One eyed Jack); 20.45 Estreno (Bruce vs Bill); 22.15 CNN international news; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 14.00 Uitzending WK-voetbal: Frankrijk vs Canada; 15.45 Movie (Today me, tomorrow you); 17.15 Uitzending WK-voetbal: Brazilië vs Spanje; 19.00 The world tomorrow (Is there a real hellfire); 19.30 Showtime; 20.30 Solid Gold; 21.30 Quo Vadis; 22.15 CNN international news; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 12.30-14.00 Take two; 14.00 Uitzending WK-voetbal: Argentinië vs Corea; 18.00 Terrahawks (Happy made day); 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international news; 19.30 Panoramiek (De staat van België); 20.30 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Dallas (Shattered dreams); 23.00 Uitzending voetbal: Sovjetunie vs Hongarije; 23.30 Sports tonight; 14.30 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 08.00 en 10.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 18.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.30 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 ds Van den Doel (tevens zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds Van den Doel.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur zondagsschool in het jeugdcentrum, ds H.Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H.Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).

Een tentoonstelling in het CCC

Textiele werkvormen

IN HET CCC werd gisteravond een tentoonstelling geopend van werk dat vervaardigd was door leerlingen van de LO- cursus textiele werkvormen en van de opleiding tot leidster textiele en creatieve vormgeving. Werk van rond de 30 leerlingen is in de expositieruimte van het CCC te bezichtigen en er is lekker véél te zien, zodat men naar hartelust kan genieten. Zelf kon ik niet bij de officiële opening aanwezig zijn; vandaar dat ik vooraf een kijkje nam, toen nog niet alles op orde was.

Een tentoonstelling als deze lijkt me om meer dan een reden interessant. Misschien is het meest boeiend het feit dat mensen met een min of meer "artistieke ader" zich tóen, twee of drie jaar geleden, hebben ingeschreven voor de ene of de andere cursus en nu werk van zichzelf geëxposeerd zien, waartoe ze zichaanvankelijk geheel niet in staat hebben geacht. Een ontwikkeling van een "huisje-boompje- tuintje"-techniek tot hier en daar een prachtige verwerking van een verbeelding. Dat hangt daar nu allemaal te kijk voor ieder die er maar kennis van wil nemen.

Een andere reden is dat iemand die komt kijken, met z'n neus op de feiten wordt gedrukt: voor een opleiding als deze moet keihard gewerkt worden. Er is gewoon veel tijd nodig om de verschillende technieken — naast de theoretische kennis — behoorlijk onder de knie te krijgen. Vooral dat laatste, dat wat men maakt ook enigszins de moeite waard moet zijn, is een moeilijke opgave.

Daarmee komen we op het werk zelf. Het zou gewoon te ver voeren om alles te bespreken. Ik wijs op een paar technieken. Bijvoorbeeld de stekenlap. Menigeen kent die wel; de borduurster laat zien dat ze de verschillende steken onder de knie heeft. Aardig hierin vond ik dat kruis-, rijg-, kettingsteek en hoe ze verder ook allemaal mogen heten, samen aangewend waren om er tegelijkertijd iets méér mee uit te beelden dan "beheersing" van die steek op zichzelf.

Heel leuk vond ik de postcard die eerst zeer precies nagetekend of nagekleurd was. Daarna was uit dat beeld een deel vergroot weergegeven, en tenslotte was diezelfde vergroting nog eens geborduurd. De afmeting bleef steeds hetzelfde, wat afgebeeld werd, veranderde door de toegepaste techniek, niet door de verandering van vorm of kleur, want de opdracht was zo dicht mogelijk bij de oorspronkelijke kleur en vorm te blijven.

Hiermee verwant is de techniek om eerst iets zeer naturalistisch weer te geven, dan realistisch, vervolgens gedeformeerd en tenslotte geabstraheerd. Dat leverde dan vier tekeningen op die dezelfde origine hebben, maar toch duidelijk verschillen. Op basis van die vier tekeningen moest dan een matelassé vervaardigd worden, waarin elk van vier stadia duidelijk herkenbaar is.

Wat ziet men verder? Tekeningen met daarnaast een uitwerking in stof, waaruit blijkt dat de cursist applicatie en draadopnaaien beheerst, weefkunst, patchwork en de zeer geinige techniek van het stop-, lijn- of ruitveranderen. Daarnaast zijn er bloemen, brooddeeg- figuren, jute poppetjes en wat al niet. Er zijn werkstukken waarin heel duidelijk geoefend is in teamwork, zoals het wandkleed "werk", zoals het wandkleed "geboorte", maar ook de "blokken" die direct als speelgoed te gebruiken zijn door kinderen, of de kamerschermen en het heel leuke tafelkleed waarin / waaraan moeders kunnen "leren" en waarmee kinderen tegelijk kunnen spelen (postkantoortje, veters strikken e.d.)

Er is ook een tafel waarop werkstukken van leerlingen ter inzage liggen. Een van de laatste opdrachten is iets van de eigen cultuur te onderzoeken (een soort scirptie) en dat dan artistiek te verwerken (een zelf gekozen techniek). Dat werkstuk vormt een onderdeel van het LO- examen. Ik heb hiervan slechts summier kennis kunnen nemen, want daarvoor was ik nog iets te vroeg in het CCC.

Ik weet het niet wat het is — wat hier tentoongesteld staat, is geen kunst met een hoofdletter — maar toch telkens weer wordt ik aangetrokken door dit soort werk. Misschien is het de overgave waarmee gewerkt is, die door alles heen straalt. Ik vond het leuk om een en ander te bekijken. De tentoonstelling is te bezichtigen, 's morgens van 9.00 tot 12.00 uur en 's middags van 15.00 tot 18.00 uur met uitzondering van zaterdag en zondagmorgen en duurt tot en met 5 juni.

SYBREN PAUL



WILLEMSTAD— Gezaghebber Ronny Casseres opende gisteravond in het Cultureel Centrum Curaçao aan de Koninginnelaan te Emmastad de tentoonstelling van werkstukken vervaardigd door leerlingen van de eilandelijke leergang textiele werkvormen LO en de opleiding textiele en creatieve vormgeving. Op de foto mevr Florie die uitleg geeft aan de gezaghebber over een van de vele werkstukken.

Tennis om A en C-titels

ORANJESTAD — Zaterdag 14 juni is de laatse inschrijfdatum voor deelname aan de A-klasse tennis- kampioenschappen 1986.

Dit kan geschieden in het Marlboro Tennispark dagelijks van drie tot vijf uur 's avonds. In hetzelfde tennispark zal op maandag 16 juni om zeven uur 's avonds de loting zijn. De A-klasse kampioenschappen worden gespeeld in de categorieën: heren en dames enkel, heren- en damesdubbel en gemengd dubbel. Een aanvangdatum voor de A-klasse competitie is nog niet vastgesteld.

Met de C-klasse competitie wordt op dondag 5 juni een aanvang gemaakt. De loting is op maandag 2 juni zeven uur 's avonds in het Marlboro Tennispark. Op dinsdag 3 juni reeds kunnen de deelnemers in dit tennispark hun wedstrijdschema afhalen.

Proeforder reeds verzonden

Antilliaanse Verffabriek exporteert naar Amerika

WILLEMSTAD — In de maand juli gaat de Antilliaanse Verffabriek zich in sterke mate richten op de Amerikaanse markt, met name Florida en Georgia. Er is reeds een container verf naar Miami verscheept als proeforder.

Zoals de Amigoe al eerder berichtte bij de viering van het 25-jarige bestaan van de Antilliaanse Verf Fabriek, heeft dit bedrijf grootse export- plannen. Die lijken zich langzaam maar zeker ook daadwerkelijk te realiseren, zo blijkt uit een perscommunique van de Regerings Voorlichtings Dienst.

De Verffabriek begon in 1961 met een produktie- capaciteit van ongeveer 280.000 gallon verf per jaar en heeft die capaciteit in de afgelopen 25 jaar weten op te voeren tot zo'n 640.000 gallon per jaar. In die periode werd ook het produkten- assortiment behoorlijk uitgebreid. Zo produceert de Verf fabriek sinds vorig jaar via haar dochterbedrijf AVF- Bouwchemie, contact-, pre, tegel-, en hout- lijmen, voor welke produkten een behoorlijke markt blijkt te bestaan.

Daarnaast richt de Verf fabriek zich echter ook in bijzondere mate op de export. Zo wordt momenteel de mogelijkheid onderzocht om aqua- dispersies (pigmenten opgelost in een waterige oplossing) lokaal te maken ten bate van de export.

Ofschoon de export in de regio voor wat betreft verf een moeilijke zaak is, heeft de fabriek toch mogelijkheden gevonden om naar de omringende gebieden te exporteren. De eerste container met verfprodukten is reeds naar Sint Maarten geexporteerd, terwijl de tweede container binnen een aantal dagen klaargemaakt wordt voor verscheping. Ook naar Colombia heeft de Antilliaanse Verf fabriek onlangs een container met halffabrikaten geexporteerd.

Daarnaast bleek de exportmissie naar Cuba voor de Verffabriek eveneens een succes. Daar heeft men een order voor 40.000 gallon verf verkregen, terwijl de mogelijkheden voor export van lijmen naar dit land bijzonder interessant blijken te zijn. In de maand juli gaat de Verffabriek zich in sterke mate richten op de Amerikaanse markt, de eerste proeforder is inmiddels al verscheept naar Miami.

Indien de exportplannen van de Antilliaanse Verf fabriek verwezenlijkt worden, zal dit bedrijf van een importvervangend bedrijf naar een sterk export georienteerd bedrijf uitgroeien, dat extra deviezen zal genereren voor onze economie, aldus het bericht van de RVD.



WILLEMSTAD — In verband met het 25-jarige bestaan van de Antilliaanse Verf fabriek, hetgeen onlangs uitgebreid gevierd is, bracht de minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, drs Marco de Castro, enige dagen geleden een werkbezoek aan dit bedrijf om zich onder meer op de hoogte te stellen van de uitbreidings- en export- plannen.

Ontslagen King-casino-personeel bijeen

Meningen verdeeld over aanvaarden uitkeringen

SAN NICOLAS — De door King casino op straat gezette werknemers door het abrupt sluiten van het casino hebben vrijdagmorgen in het FTA-gebouw een vergadering gehouden waarbij ook landsbemiddelaar Eddy Maduro aanwezig was. Deze gaf evenals FTA- voorzitter Pontilius de nodige uitleg en antwoorden op vragen.

Hieruit bleek wel dat het op straat gezette personeel zich ernstig zorgen maakt over hun betalingen. In eerste instantie had de directie laten weten dat vandaag de betaling van de cessantie enz. zou plaatsvinden. Nu kreeg het personeel een telegram waarin wordt meegedeeld dat de betaling nu zal plaatsvinden op 2 juni ten kantore van mr. Maximo Croes.

De meningen onder het personeel over het aannemen van cessantia zijn verdeeld. Enigen willen hun geld nemen omdat ze Aruba willen verlaten, anderen willen dit niet. Vooral omdat tijdens de uitleg van Pontilius en Eddy Maduro duidelijk bleek dat de directie van King Casino niet aan de wettelijke verplichtingen heeft voldaan en via de overheid toestemming voor ontslag heeft gevraagd. Met voorbijgaan aan al deze wetten werd het casino van de ene dag op de andere gesloten en het personeel op straat gezet. De werknemers die toch hun geld willen halen aanstaande maandag werd het advies gegeven eerst goed na te gaan wat er betaald wordt.

Geen telefoon morgen

ORANJESTAD — Aanstaande zondag van zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags zullen enige wijken op Aruba geen telefonische verbinding hebben in verband met werkzaamheden die het Arubaanse telecommunicatie- bedrijf moet verrichten. De wijken zijn: Brik, Pagaai, Timon, Canoa, Korvet, Balander, Golet, Jola, Koning, Schoenen, Arends en Rockefeller, een gedeelte van Paardenbaai-, Franklin-, Driemaster en Weststraat. Het geldt ook voor de omgeving van de Vrije Zone, DOW en de Containerhaven.

Sportlottopot tegen de tien mille

SAN NICOLAS — De gisteren gehouden trekking van de Sportlotto gaf als resultaat de vier nummers: 12-13-25-28. Niemand bleek voor de hoofdprijs (*f*.7.973,85) in aanmerking te komen, terwijl de tweede prijs (3 goed) door negentien personen goed was ingevuld, zodat ieder *f*.233,60 van *f*.4.437,95 zal krijgen. Door het in de pot blijven van de hoofdprijs, wordt verwacht dat deze volgende week ruim tienduizend florin zal bedragen.

Chibi Croes: voor eigen landsloterij gedegen studie nodig

ORANJESTAD — Het lid van de Raad van Toezicht van de Landsloterij van de Nederlandse Antillen, Chibi Croes, vertelde in Telenoticias dat er inderdaad stemmen opgaan — nu Sint Maarten het voorbeeld gaf — om een eigen Arubaanse Landsloterij op te richten. De heer Croes stelde dat hiervan dan wel een degelijk studie moet worden gemaakt, waarbij nu al gezegd kan worden dat de markt erg klein is. In ieder geval heeft de overheid van Aruba verleden jaar de afspraak gemaakt dat de situatie voorlopig status quo zal blijven en dat samen de Landsloterij zal worden gedaan. Hij haalde nog aan — de Amigoe berichtte daarover reeds — hoe afgelopen week voor een bedrag van 275.00 gulden aan bijdragen kon worden gegeven uit de opbrengst van de Landsloterij voor instellingen en stichtingen op Aruba.

Aanbevelingen sub-commissie Codesan:

Verbetering infrastructuur en eigen ontwikkelingsbank

SAN NICOLAS — De commissie voor Ontwikkeling van de handel en industrie voor San Nicolas, een subcommissie van de CODESAN, heeft een balans opgemaakt van wat er momenteel bestaat op deze gebieden en hoe de situatie eruit ziet in San Nicolas. In het rapport geeft de commissie daar een beeld van en hoe men de situatie in de toekomst wil zien.

De handel moet in het centrum van San Nicolas geconcentreerd worden en elk van de nu bestaande gebouwen, winkels en bedrijven moeten opgeknapt worden om een goede sfeer en onderhoud uit te stralen. Een handelspakket moet opgezet worden voor investeerders bevattende onder meer belasting- mogelijkheden, vrijstelling van ontslagwet en minimumloon. Zo'n pakket zal zeer zeker de lokale mensen aanmoedigen om met hun eigen bedrijf te beginnen. Dit pakket moet samengaan met het oprichten van een werkbureau dat als doel heeft: de mensen aan te moedigen en raad te geven om kleine industrieën, coöperaties, winkels enz. op te richten — ook op toeristisch gebied — zoals souveniersshops, busrondritten en rondrit- begeleiders. De overheid moet hierbij zeker een hand reiken voor wat betreft subsidies en de nodige documenten. De commissie denkt hierbij aan een Ontwikkelingsbank voor projecten in San Nicolas.

De gedachten van de commissie gaan ook uit naar wat Aruba, ofwel San Nicolas, te bieden heeft aan andere landen zoals door afvaardiging van een handelsmissie naar Brazilië en Peru om te onderzoeken welke producten via Aruba naar Europa en de Verenigde Staten getransporteerd kunnen worden. De mogelijkheid moet worden bekeken van Arubaanse producten op de Venezolaanse markt. Tot slot aldus de sub- commissie moet een campagne komen om ook in San Nicolas inkopen te doen en tegelijkertijd om er van de openbare activiteiten gebruik te maken.

Wat betreft de industrie ligt San Nicolas na de sluiting van Lago gedeeltelijk plat. Er moet een definitief besluit komen omtrent de Lago- kwestie en als het om een heropening gaat of wel ontmanteling (gedeeltelijk) van de Lago moet er een studie komen over de mogelijkheden voor uitbreiding van de commerciële sector. Zoals bekend werden diverse metaal- bedrijven, die aangesloten waren bij de Lago te Zeewijk opgericht. Na de sluiting van de Lago gingen veel van deze bedrijven dicht en er zijn nog een paar die open staan, maar als er geen oplossingen ofwel alternatieven komen, gaan al deze bedrijven verloren en wordt de werkloosheid nog groter. Zeewijk moet als industrieterrein blijven bestaan en de ontwikkelingen rondom dit gebied moeten weer bevorderd worden, aldus de sub-commissie van CODESAN.

Om de ontwikkelingen van de industrie, handel en toerisme te bevorderen moet de infrastructuur van San Nicolas verbeterd worden. De huidige infrastructuur is nog geschikt voor de bestaande activiteiten, maar met de nodige ontwikkelingen die er moeten komen om San Nicolas weer op te laten bloeien, moeten er nieuwe wegen, betere straatverlichting en riolering worden aangebracht om San Nicolas aantrekkelijk te maken voor toeristen en voor de lokale bevolking. Er moeten — zo stelt de sub-commissie — directe verbindingen komen tussen het stadscentrum en Seroe Colorado. Planten zullen de stad een fris aanzicht moeten geven en kunnen met gezuiverd rioolwater besproeid worden.

Naast het probleem van de infrastructuur moet het woningprobleem ook aangepakt worden. De renovatie van de woonwijk Village moet sneller gebeuren, terwijl door de ontmanteling van de raffinaderij nieuwe plaatsen vrij zullen komen voor het bouwen van nieuwe huizen. Oude huizen moeten opgeknapt en historische gebouwen moeten gerestaureerd worden als toeristische attractie. De nodige subsidies moeten aanwezig zijn voor de mensen die met gebrek aan geld hun huis willen opknappen en in goede staat onderhouden. Voor de woning- problematiek moet er een meerjarenplan komen, dat verdeeld is in fasen. Elke fase wordt dan na vijf jaar geëvalueerd.

Tenslotte is de sub-commissie "Infrastructuur en woning" van mening dat lokale banken en particuliere instanties gestimuleerd moeten worden voor het doen van de nodige investeringen in projecten en voor het geven van huur- subsidies aan de minder- draagkrachtigen in de samenleving.

WK op Aruba

ORANJESTAD — Organisatoren van sport- activiteiten op Aruba hebben de nodige maatregelen genomen opdat zij niet verstoken blijven van publieke aanwezigheid vanwege het Wereld- kampioenschap voetbal in Mexico.

In verband met dit WK en op verzoek van verschillende clubs, besloot de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) zijn competitie- wedstrijden een half uur later te laten aanvangen. Om acht uur geprogrammeerde avond- wedstrijden zullen nu om half negen aanvangen, terwijl de middagwedstrijden van vier uur naar half vijf verschoven worden.

Zowel bij het softball- toernooi van North Eagle Stars in het Montaña Ballpark als dat van Aruba Video Centre op het Winstonveld zal morgen een televisie- toestel niet ontbreken om het scoren en het onderuithalen op het WK te kunnen volgen.

De Portugese sociale en sportclub te Primavera organiseert eveneens biljart-, domino- en voetbal- wedstrijden en hier zal men niet één, maar verschillende op het WK gerichte tv- toestellen plaatsen.

In het Aruba Concorde Hotel kan men verder alle WK-wedstrijden dagelijks volgen. Dit is in de Arubesque nightclub waar via een gigantisch scherm de wedstrijden gratis te volgen zijn.

Tenslotte werd de Amigoe verrast door Sportshop Antiliano en Sport Caribe, agente van Adidas- producten, met een pracht van een «Adidas News» in kleuren en rijk geïllustreerd, over het WK-voetbal. Hierin staan verder interviews afgedrukt met de leiders van alle ploegen en andere voetbal- autoriteiten zoals FIFA- voorzitter Joao Havelange, foto's en commentaar over het WK-1982 en anderen daarvoor en vele foto's van jongedames in voetbaltenue.

Inschrijving voor adspirantenvoetbal

ORANJESTAD — De voetbal- verenigingen hebben tot en met 15 juni gelegenheid om teams in te schrijven voor de nieuwe (1986) adspiranten voetbal- competitie.

Voor de categorie Kleine adspiranten kunnen spelers worden ingeschreven die geboren werden na 31 maart 1972, en voor de categorie Grote adspiranten spelers geboren na 31 maart 1970. De verenigingen, die aan de adspiranten- competitie gaan deelnemen, moeten vóór 15 juni aan de Arubaanse Voetbal Bond de naam doen toekomen van iemand van hun vereniging voor benoeming in de adspiranten- commissie 1986.

Ingezonden

Dichters tegen elkaar

OP DONDERDAGAVOND 29 mei vond er in de aula van de Universiteit een interessante discussie plaats tussen een aantal lokale dichters. De dichters hebben ieder eerst een paar eigen gedichten voorgelezen en daarna volgde er een discussie over: wat is poëzie? Men wilde van dichters weten wat zij onder "poëzie" verstaan. Geen makkelijke vraag, maar ieder had toch een eigen mening daarover. De één vond dat poëzie een soort filosofie inhoudt, waaruit een sociale boodschap moet spreken. De andere was van mening dat poëzie zoiets is als een innerlijke drang om naar een bepaalde vorm te zoeken. Het gesprek verliep rustig en was leerzaam. Leerzaam in die zin, dat men in geder geval ging beseffen dat je niet zo één-twee-drie een definitie kunt geven op de vraag wat poëzie nou eigenlijk is. En het is juist zó moeilijk, omdat niet iedereen dezelfde smaak heeft (een deel oude waarheid, overigens).

Er waren twee dichers die duidelijk sociaal georiënteerd zijn. Voor hen geldt dan, op de eerste plaats, het bereiken van lezers, door middel van hun poëzie, om dezen hun boodschap mee te delen. Indien deze boodschap op het sociale vlak ligt, dan lijkt het vaak niet nodig zich zorgen te maken over de "prachtige" vorm die bijvoorbeeld de "Tachtigers" nastreefden. Deze blinken immers uit in welluidendheid en in het vinden van mooie vergelijkingen en figuurlijke taalgebruik. Eén van de dichters die vond dat poëzie een soort innerlijke drang naar een bepaalde vorm is, gaat min of meer deze kant op. Een andere dichter vond dat hij deze "innerlijke" drang met prachtige woorden niet kon verkopen aan de "gewone" mensen. Ze zouden hem niet begrijpen. En het gaat hem nou juist om begrepen te worden door "gewone" mensen.

Het is het bekende probleem van de wereld- literatuur. Wat dient de schrijver te doen om, zonder zijn creatief vermogen prijs te geven, de mensen te bereiken met zijn literaire werken?

De dichters zijn op donderdagavond niet zo ver gekomen dat ze zich hierover hebben gebogen. Men bleef zoeken naar een definitie, de beste definitie voor poëzie. Zal men die ooit vinden?

HENRY HABIBE

SLECHTS TWEE VAN DE VIJF GEVECHTEN DE MOEITE MEER DAN WAARD

Twee onbeslist, twee KO, één winst op punten en een lachertje als toegift

Juan Carazo en Jesus Bastardo leverden het beste gevecht van het boksgala in SDK

WILLEMSTAD — Het internationaal boksgala, georganiseerd door Promociones Richard Sanchez, kende slechts twee aantrekkelijke duels van de vijf gevechten die werden geboden. Met als absoluut dieptepunt het laatste gevecht tussen de Venezolaan Jesus Arenas en de man van Curaçao, La Bestia Martis. Dit laatste gevecht had nooit mogen plaats vinden. Een elk zich respecterend bokspromotor haalt het niet in zijn hoofd om Martis in zijn programma voortaan nog een keer op te nemen.

Elke organisator van een boksgala hoopt dat na afloop van het laatste gevecht het publiek met rode wangen van opwinding, emotie en spanning de zaal verlaat, handenwrijvend informerend wanneer er weer zo'n dergelijk programma wordt geboden. Na het laatste gevecht gisteravond had het redelijk opgekomen publiek (ongeveer zo'n 275 toeschouwers) echter eerder het gevoel dat men plotseling na een heerlijke warme douche in een tobbe met ijswater werd gegooid.

Het is een miskleun van de eerste orde een bokser met de verwachtingen oproepende naam van La Bestia te laten boksen in hetzelfde programma waarin boksers als Carlos Romero, Juan Carazo, Jesus Bastardo en Hector Martinez voorkomen. Martinez die tegen de bekende bokser Tommy Valloy het de volle tien ronden uithield en hem een keer naar het canvas zond en een Carlos Romero die er op kan bogen dat hij de enige is tot nu toe die Tommy Valloy KO heeft geslagen.

Gelukkig kon het toch wel tevreden zijnde publiek nog kostelijk lachen om de in-het-rond-maaiende Martis, die, nadat Arenas hem weer raakte en hij zijn mondstuk verloor, rustig dit beschermingsstuk wilde gaan zoeken in de ring. Een tweetal harde stoten tegen het hoofd attendeerde hem erop dat dit in de bokssport niet gebruikelijk is, wil men niet meteen al te dicht met de ogen bij het canvas gaan zoeken.

Jesus Arenas beging in de eerste ronde de fout het te snel te willen doen. Hij had al vrij vlug door dat hij met dit gevecht zijn centen snel kon verdienen zonder al te veel inspanning. De tweede rond bokste hij op afstand, na een eerste ronde met te veel lijf-aan-lijf gevechten, Martis geen kans gevend af te klemmen. Na al een keer met rubber knieën te hebben gestaan na een volle rechtse van de Venezolaan, was het na 1 minuut en 15 seconden gedaan met Martis. Een nog vernederende afstraffing werd hem door scheidsrechter Godett bespaard. «Papa» telde de volle tien tellen, zag dat Martis verdwaasd weer de bokshouding had aangenomen, twijfelde een moment en besloot toen de arm van Arenas als overwinnaar omhoog te steken.

Martis mag hem dankbaar zijn!

Carazo vs Bastardo

Nee, dan was het gevecht tussen Juan Carazo uit Puerto Rico en de Venezolaan Jesus Bastardo de tegenpool van het laatste gevecht van de avond. Dit als tweede wedstrijd geprogrammeerd gevecht over tien ronden verdient achteraf als mainbout te worden betiteld. Na een zeer afwachtende eerste ronde, kwam men in de tweede ronde los. Alle gespaarde energie uit de eerste ronde werd tegelijk met die van de tweede ronde gebruikt. Dit tot groot enthousiasme van het publiek dat de handen na afloop van die ronde eens flink op elkaar bracht voor beide heren.

Het hele gevecht werd door een aantal feiten gekenmerkt: het grote incasseringsvermogen van de Venezolaan, de uitstekende conditie waarin beide puggulisten tien ronden lang verkeerden en het aanvallend boksen van beide heren. In de zesde ronde werd even gedacht dat Bastardo KO zou gaan, maar de beslissende stoot ontbrak net.

De 21-jarige bokser uit Puerto Rico kreeg de taaie Bastardo niet voor goed op de knieën. Nas afloop bekende hij dat hij erg veel tegenstand had ondervonden en sprak lovende woorden over de Venezolaan.

Een enkele keer slipten beide boksers op het veel te natte canvas. Dit was vaak irriterend. Na een rustige eerste ronde gingen beide heren er vijf ronden lang er hard tegenaan. Toen ook in die memorabele zesde ronde Juan «Curie» Carazo zijn opponent niet voor tien tellen naar het canvas kreeg, deden ze het in de zevende ronde wat rustiger aan om voor de laatste drie ronde weer voldoende lucht te hebben.

Alhoewel de laatste drie ronden niet dat uitzondelijk goed niveau van de eerste zes (vijf) haalden, werd er toch nog redelijk goed partij gegeven. In de laatste ronde bokste 'Curie' duidelijk afwachtend; hij wilde geen risico meer lopen nu hij zeker van de overwinning was. Bastardo wilde echter met alle geweld nog een KO forceren en gebaarde op een gegeven moment zelfs met beide handschoenen zo van: "Kom eens wat dichterbij" hetgeen Carazo wijselijk niet deed.

De score van de jury was na afloop een beetje te overdreven in het voordeel van Carazo. Het was duidelijk dat hij gewonnen had op punten en dat wist Bastardo ook, maar het grote verschil in de punten accepteerde de Venezolaan bijna niet. Na de bekendmaking van de punten gegeven door het derde jurylid (Godett was met 98 - 92 de enige die Carazo niet de volle 100 punten had gegeven), wilde de Venezolaan direct de ring uitstappen zonder zijn tegenstander te feliciteren. Gelukkig zegevierde het gezonde verstand en bedacht hij zich op aanraden van zijn verzorger. Een verdiend applaus voor beide heren was de afsluiting van dit mooiste gevecht van de avond.

Carlos Romero vs Hector Martinez

De bokspromotor had van dit gevecht iets meer niveau verwacht. Beide boksers hadden een bepaalde reputatie opgebouwd waarin de vorige maand hier gebokst hebbende Tommy Valloy een aandeel had. Hector Martinez heeft tien ronden lang tegen Valloy, de nummer één-uitdager van de wereldkampioen in zijn gewichtsklasse, gebokst en hem zelfs een keer naar het canvas gezonden.

Carlos Romero is de enige bokser geweest die in het record van Valloy een dissonant heeft kunnen aanbrengen. De enige nederlaag werd Valloy door Romero toegebracht middels een KO.

Het gevecht dat goede momenten kende, bleef echter in z'n totaliteit onder het vereiste niveau. Martinez was daar met zijn veelvuldig en irriterend afklemmen de oorzaak van. Hij voelde al gauw aan dat Romero voor hem toch geen tegenstander was die hij aankon. Hij zocht daarom zijn heil in het afklemmen van zijn tegenstander daar waar maar kon.

Martinez hield dit vol tot aan de zesde ronde. In die zesde ronde werd hij na 1 minuut en 14 seconden vol op de kaak geraakt en kwam niet meer tijdig overeind.

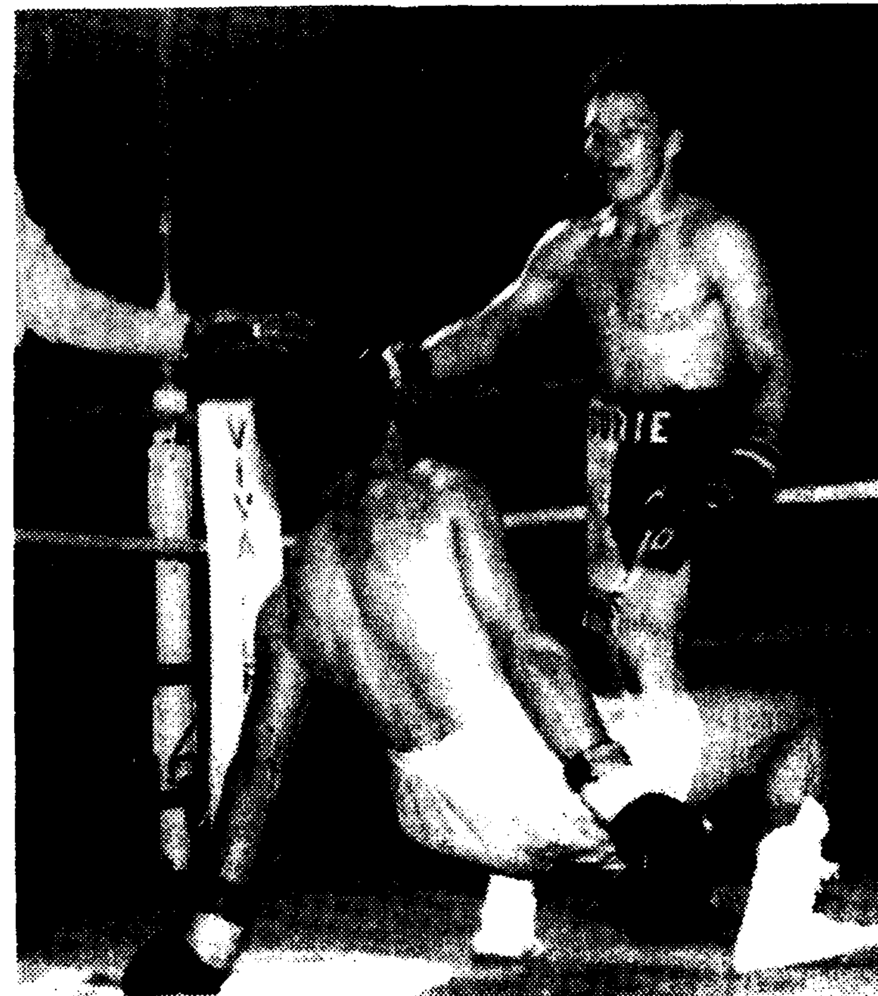
De eerste twee gevechten eindigden onbeslist. De debuterende Vincewnte POiña Jr. heeft daarmee in zijn gevecht met de Venezolaan Frank Rodriquez te veel gekregen. Als deze bokser in de toekomst dezelfde stijl van «boksen» aanhoudt, zal hij meer publiek afstoten dan aantrekken. Velen ergerden zich aan het zeer overdreven en soms irritante afklemmen van zijn tegenstander, waarbij hij hem soms bewust tegen de touwen drukte en daarbij dan nog eens met zijn volle gewicht over hem heen ging hangen. Ook het bewust laag inkomen met het hoofd en het afklemmen en daarbij als een worstelaar zijn tegenstander wegslingeren, schuwde hij niet. Vandaar dat «boksen» tussen tekens staat.

Het is te hopen dat iemand met verstand van boksen hem gauw duidelijk maakt dat hij alleen zijn professie kan uitoefenen bij de gratie van publiek. Op zo'n manier echter dreigt hij zijn eigen inkomsten als bokser te niet te doen. Gedeeltelijk komt deze manier van «boksen» ook door het gebrek aan conditie, waarmee ook zijn tegenstander kampte.

Het onbeslist (39-39, 39-39, 39-39) dat de jury uitspraak kan dan ook maar het beste geïnterpreteerd worden als: "Wij weten eigenlijk ook niet wat we met dit gevecht aan moeten". Jammer!

Het tweede onbeslist was werkelijk een onbeslist. Beide heren gingen er de volle zes ronden flink tegen aan. Waarbij afwisseld Jesus Pool uit Venezuela en Julio «Dinamita» Gerbacio uit Sto. Domingo het initiatief had. Het enige negatieve punt was het vele vocht dat beide verzorgers dachten te moeten gebruiken om hun pupillen weer op te lappen in de minuut die men daarvoor ter berschikking had. Het gevecht begon daardoor vier keer later dan de time-keeper wilde. Het gevolg was dat in het gevecht erna zich een aantal vervelende slippartijen voordeden.

De uitspraak (59-58, 58-58, 57-58) geeft wel aan dat beide heren even sterk waren.



WILLEMSTAD — Het lijkt alsof Juan «Curie» Carazo zijn tegenstander flink heeft geraakt, maar deze slipte slechts over het veel te natte canvas. Toch zou de man uit Puerto Rico als duidelijk winnaar van het gevecht worden aangewezen. Het was tevens het mooiste gevecht van de avond. Geheel links is gedeeltelijk zichtbaar umpire Wilson «Papa» Godett.

Maandagavond Centro Dominguito - SUBT!

Slaapverwekkend voetbal tussen Undeba en Victory Boys: 0-0

WILLEMSTAD — De verwachting dat de ontmoeting tussen Undeba/NAC en Victory Boys een spannende clash zou worden is niet uitgekomen. De 1364 toeschouwers die zich na het SDK hebben laten lokken, hebben helemaal geen waar voor hun geld gekregen. Het werd een tamme vertoning welke onbeslist eindigde zonder dat er een doelpunt aan te pas kwam.

De verwachtingen waren in het algemeen hooggespannen, omdat men Undeba weer in lokaal competitieverband in actie wilde zien na het uitstekend optreden in de thuiswedstrijd tegen Transvaal (2-1 overwinning) en omdat men verwachtte dat de Bandabaose ploeg zich wilde revancheren voor de vernederende 0-4 nederlaag die het in de eerste ronde van Victory Boys te incasseren had gekregen. Bovendien was daar de mogelijkheid voor Undeba om middels een overwinning op gelijke hoogte te komen met koploper Centro Dominguito.

Zo men al tevreden is met het verworven winstpunt, tevreden zal men beslist niet zijn over de manier waarop men aan dit resultaat is gekomen. Noch bij Undeba, noch bij Victory Boys. Undeba bleef ver beneden het peil dat het afgelopen zondag tegen Transvaal haalde, terwijl Victory Boys erg behoudend te werk ging, kennelijk bang voor de wraakgevoelens die er bij Undeba leefden. Boeiende momenten waren er dan ook bijzonder schaars gezaaid in de wedstrijd. Keeper Waldi Graanoogst van Victory Boys kreeg iets meer werk te verrichten dan zijn collega Robert Hansen aan de overkant, maar van werkelijk doelrijpe kansen was er praktisch geen sprake.

Het resultaat komt gunstig uit voor Centro Dominguito dat zijn positie als absolute koploper handhaaft. Undeba blijft voorlopig nummer twee met één punt minder dan de Dominguitoploeg. De ploeg bezit nu 11 punten uit 9 wedstrijden. Victory Boys zoekt het steeds hoger op. Het verhuisde van de vierde naar de derde plaats met 10 uit 9. Jong Holland heeft 10 uit 10. Een wedstrijd die belangrijke mutaties te weeg kan brengen in de top van de ranglijst is die van komende maandagavond tussen Centro Dominguito en SUBT. Zondag wordt er niet gevoetbald in verband met de baseballwedstrijden tussen Curaçao en St. Maarten.

In de tweede divisie werd gisteravond een belangrijke wedstrijd verspeeld. Centro Barber overtroefde Scherpenheuvel met 3-1, zodat beide ploegen nu de eerste plaats delen met 11 punten uit 8 wedstrijden. Scherpenheuvel heeft echter een beter doelsaldo. De doelpunten werden bij Centro Barber gemaakt door Alcides Weert (2) - deze speler heeft er nu in totaal 5 achter zijn naam staan - en Selwyn Pieter, terwijl Edward Henriquez de eer redde voor Scherpenheuvel. De eerst volgende tweede divisie wedstrijd gaat tussen Vasco da Gama en Indekor.

ORANJESTAD — In twee van de vijf categorieën van de B-klasse tennis- competities 1986 zijn de kampioenen en subkampioenen bekend. In het damesenkel werd Giselle Escalona kampioen en Madeleine Kock subkampioen. In het heren- enkel veroverde Rudolf Croes de kampioenstitel, terwijl Lo Hillen subkampioen werd. Dit weekeinde zal in de overige categorieën de beslissing vallen.

Young Boys werd Zwitsers kampioen

NEUCHATEL — Young Boys is zaterdag in Neuchatel voetbalkampioen van Zwitserland geworden. Op de voorlaatste dag van de competitie bewees de formatie uit Bern dit seizoen het sterkste team te zijn geweest door de laatste overgebleven concurrent Neuchatel Xamax in een rechtstreeks duel te verslaan.

Door de 4-1 overwinning breidde Young Boys de voorsprong op zijn tegenstander van zaterdag uit tot drie punten. De ploeg uit Bern heeft zijn titel vooral te danken aan een ongekend sterke tweede helft van de competitie. Van de veertien wedstrijden werden er twaalf gewonnen. De andere duels eindigden in een gelijkspel. Neuchatel is door zijn onverwachte nederlaag ook niet meer zeker van een tweede plaats op de ranglijst.

Vandaag en morgen NK-zwemwedstrijden in het SDK:

Vier records verbeterd op eerste dag van de NK

WILLEMSTAD — Dit weekeinde worden in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou de nationale zwemkampioenschappen voor senioren en junioren gehouden. In deze wedstrijden, waarin geen onderscheid gemaakt wordt tussen de leeftijden, kunnen ouderen tegen jongeren uitkomen. Het zijn dan ook wedstrijden waarin goede persoonlijke recordtijden kunnen worden genoteerd. Dit was reeds gisteravond het geval. In de eerste van de vier te zwemmen sessies werden maar liefst vier nationale records verbroken.

Darryllin van der Veen (Sithoc) vestigde bij de dames een nieuw record op de 100 meter schoolslag met een tijd van 1.21,68. Petra Bekaert (Dolfijnen) deed er gisteravond nog een schepje bovenop. Zij verbeterde twee nationale damesrecords. Op de 200 rugslag ging zij als snelste dame door het water en tikte ze aan na 2.37,57. Dat 200 meter vrije slag sneller gaat dan 200 meter rugslag is duidelijk. Maar nog nooit was een Antilliaan zo snel na 200 meter vrije slag aan het eind van die 200 meter gekomen. Ze had een tijd van 2.23,68.

De heren stelden daar vrijdagavond slechts één recordverbetering tegenover. Michael Fraai (Sithoc) zwom de 100 meter schoolslag in de nieuwe tijd van 1.09,72.

Andere opmerkelijke feit van deze eerste dag van de nationale zwemkampioenschappen is de kwalificatie van Therese Fraai (Sithoc) voor de CISC-zwemwedstrijden. Zij zwom de 50 meter schoolslag in 43,08 seconden.

Wladimir Römer (Sithoc) vestigde een nieuw leeftijdsrecord in de categorie jongens tot 10 jaar. De jeugdige zwemmer zwom als snelste in zijn leeftijdsgroep de 50 meter schoolslag. Hij tikte na 39,72 seconden aan.

Het programma voor de rest van dit weekeinde is:
Zaterdag (vanmorgen is ook reeds gezwommen).
Aanvang 18.00 uur:
100 meter rugslag dames/heren, met onze nationale recordhoudster Petra Bekaert.
50 meter rugslag meisjes/jongens 10 jaar en jonger.
200 schoolslag dames/heren, met onze nationale recordhoudster Darrylin van der Veen.
400 meter vrije slag dames/heren
4 x 50 meter wisselslag estafette 10 jaar en jonger.
4 x 100 meter wisselslag estafette 14 jaar en jonger.

Zondag, aanvang 09.00 uur:
100 meter vrije slag dames/heren.
50 meter vlinderslag meisjes/jongens 10 jaar en jonger.
200 meter vlinderslag dames/heren, met onze nationale recordhoudster Ida L. Smit.
200 meter wisselslag meisjes/jongens 10 jaar en jonger.
4 x 100 meter vrije slag estafette dames/heren.
800 meter vrije slag dames.
1500 meter vrije slag heren.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

TENNIS
internationaal toernooi - CSC-banen.

*****

KARATE
11.00 uur competitie GOJU vs GKI en WKS vs CTI - Amador Niva MAVO.

TENNIS
international toernooi - CSC-banen.

ATLETIEK
07.00 uur start 10-kilometerloop georganiseerd door SEDREKO - Landhuis Hel.

WIELERSPORT
08.00 uur vertrek fietstoertocht (Female Jaycees) - Amador Nita MAVO.

*****

Brisbane doet weer een "OS-special" in de aanbieding

GAWLER — De Australische organisatoren die de Olympische Spelen van 1992 naar Brisbane willen halen, hebben maandag bekend gemaakt het vervoer van de olympische paarden voor hun rekening te willen nemen. Met de heen- en terugreis van de rijdieren is naar schatting een bedrag gemoeid van 17 miljoen Hfls. Brisbane's burgemeester Sallyanne Atkinson deed die wervende aanbieding na afloop van het wereldkampioenschap Military, dat in Gawler werd gehouden.

"Het is de eerste keer, dat een olympisch comité zoiets doet", vertelde ze trots. Eerder kwam de Australische kandidaat al met eendere financiële lokkertjes in het nieuws. In oktober wordt in Lausanne bekend gemaakt wie van de kandidaat-steden, waaronder Amsterdam, de organisatie van de Zomerspelen over zes jaar krijgt.



... een omhelzing voor de echtgenote van Godett, die toen (september '69) nog in de gevangenis zat

Gesprek met Stanley Brown

De weg van een verontwaardigd christen

"HET GEVANGENISSYSTEEM is één van de meest afschuwelijke systemen. Het is middeleeuws, waarbij de wraak voorop staat. Zelf", zegt de vroegere Frente- voorman Stanley Brown, "ben ik na de mei- dagen van 1969 niet de gevangenis in gegaan als een triomfator. Ik kwam er als een verlorene. Meteen de isoleer- cel in. Dan kwam iemand met een revolver op de heup om mij eten te geven. Verschrikkelijk!

Die gevangenistijd heeft veel veranderd in mijn leven. In 40 dagen heb ik niet met zijn vrouw en kinderen kunnen praten. Dan, in afzondering, veranderen je gedachten. Het is de werkelijkheid die je zo vaak met verre voor anderen afschilderde; de gevangenis van de armoede; het uitzichtloze van het bestaan binnen vier muren. Zoiets kende je alleen maar vanuit de theorie. Dat werd nu je eigen realiteit.

Nu, zeventien jaar na dato zie ik mijn toekomst voor de eerste keer niet meer zo zitten. Kijk, toen ik Frente verliet heb ik altijd, misschien in mijn onschuld nog 'deep down' gedacht dat de partij gezond was. En met een krachtige leider. Daarin ben ik zwaar teleurgesteld", aldus Brown.

ANGST

Ik denk dat het bewustwordingsproces van het volk en van de leiders etappe- gewijs gebeurt. Je kunt bijvoorbeeld van een havenarbeider niet verwachten, dat dit proces op dezelfde of gelijke wijze verloopt, zoals ik dat doormaak. Ik heb zestien jaar gewacht. Op een gegeven moment is men bij mij teruggekomen. Maar wat overkomt me?

Godett doet in 1986 precies hetzelfde als in 1969! Hij geeft mij een trap. In 1969 wist ik dat die zou komen; ik was natuurlijk verontwaardigd, jong, we hadden meningsverschillen. Maar nu is die trap totaal anders aangekomen en zie ik het absoluut niet meer zitten met de Frente.

Ik geloof, ik ben nu 47, dat ik weer terug moet naar mijn Vitotijd. Daar had ik nooit en te nimmer mee moeten stoppen. In 1969 had ik in de gevangenis ook nooit Frente moeten 'joinen'. Ik had moeten zeggen: 'Jongens, doen jullie nu maar, als ik eruit kom dan zie ik wel wat ik doe'.

Maar dan is er die angst, indertijd heb ik mij uit angst geïdentificeerd met die organisatie. Ze werden 'winners'. Maar wanneer ik met een groep intellectuelen niet had meegedaan aan de september- verkiezingen van 1969, dan had de beweging het vermoedelijk niet gehaald.

SPIJT

Ik realiseer mij nu, op dit moment in mijn leven", benadrukt Stanley Brown, "dat ik er spijt van heb mee te zijn gegaan met een groep die uiteindelijk toch niet die sociale, politieke en culturele veranderingen nastreefde waar ik voor stond. Hiervan heb ik nu ten tweeden male het bewijs gekregen, daardat men mij heeft laten vallen.

Angst verdeelt de mens. Het Curaçaose volk was bang en is nog steeds bang. Boeli van Leeuwen schreef in 1969 dat 'de angst hem als een vlinder in de buik fladderde'. Ik zeg: 'de angst loopt hier op het eiland rond als een collecte- schaal in den Rooms-Katholieke kerk'. Als je hier namelijk een strijd hebt gevoerd, en die strijd is mislukt, dan is het niet mogelijk, zoals in Suriname, om het oerwoud in te vluchten en een aap te schieten. Je vindt wel een mango. Je sterft niet van de honger. Maar hier is er geen terug. Dus is men ook veel angstiger om iets te beginnen. Je probeert niet uit de toon te vallen, want je kunt niet naar het bos of de grens over.

Kortom, 1969 heeft mij het verlies van mijn onderwijzersbaan opgeleverd. Het leverde mij een echtscheiding op. Iedere maand de steeds terugkerende huur. Je hebt voor een ideaal gestaan, maar dat ideaal wordt tot een beproeving. Dan moet je wel sterk in je schoenen staan. Na mijn scheiding heb ik nog een jaar of twee op Groot Kwartier gewoond, zonder bed, zonder ijskast of ander comfort. Ik had niets en sliep op de grond. Misschien was ik in die tijd wel gelukkiger dan ik nu ben".

"Nogmaals", vervolgt Brown, "die angst om je te laten gaan. Om te tonen wat je waard bent. Als ik als blanke bij een snack ga staan en een flesje rum bestel, dan wordt er gekeken. Het is raar. Niet alleen die kleur, maar ook de sociale klasse waartoe je behoort. Maar ik stap uit, op blote voeten, ik bestel wat, en wordt dronken.

Nu is er een oud Curaçaosch spreekwoord dat zegt: 'Een man kan in de modder stappen en er schoon uitkomen'. ...'Maar als een vrouw in de modder stapt is ze niet meer schoon'. Een man kan dus alles doen wat hij wil, hij blijft per slot van rekening toch een man. Een vrouw wordt bij haar eerste (mis)stap voor het leven gebrandmerkt! Maar dit laatste geldt ook in algemene zin voor de zwarte Curaçaoënaar. Die kan het niet riskeren om met de vinger te worden nagewezen. Zelf kan ik in wezen zes keer achter elkaar dronken worden, maar dan ben ik nog steeds een capabele onderwijzer!

Men kan het zich niet veroorloven de nek uit te steken. Daarom is er ook geen identificatie met Tula en de gebeurtenissen in mei 1969. Dat taalgebruik! Wanneer iemand slecht schrijft over de mei- beweging, dan is het gewoonlijk een neger, die die episode uit onze geschiedenis een diep- zwarte bladzijde noemt. Nu, dat kan toch niet"!

KRULSPELDEN

Het zijn volgens Stanley Brown allemaal verbanden die in elkaar haken. Geen Tula, Geen 30 mei. Het teruggrijpen naar de Europese cultuur. Brown: "Ik zeg altijd dit. Als je de Curaçaose vrouw ziet, dan zie je een vrouw met krulspelden. Ze probeert de kolonisator te imiteren. Als je de Curaçaose man ziet, dan is dat een man met sokken aan zijn voeten. Maar in het land waar de sok is uitgevonden heeft het nut, om een lichaamsdeel dat koud wordt warm te houden. Hier is het echter funest voor de gezondheid, maar de man draagt de sok toch, om dezelfde reden die de vrouw heeft voor het dragen van haar kleurige spelden.

Dat is netjes. Op de vroegere kolonisator lijken en bang zijn om anders te zijn, want je moet in het sociale patroon meedraaien. Het is een kwestie van gebrek aan zelfbewustzijn. Toen Don Martina nog strijdvaardig was trok hij zijn pak uit. Maar nu is het een 'flikkerlicht' geworden. Soms in het pak, soms niet. Dat is het zuivere bang zijn om niet door de algemene norm geaccepteerd te worden...

Daarin veroordeel ik de leiders van gisteren en vandaag, dat zij het moment van 30 mei niet hebben aangegrepen toen die kans er was om daadwerkelijke veranderingen door te voeren. Maar er was geen standvastigheid. Pur sang waren deze mensen helemaal niet van plan veranderingen voor de bevolking tot stand te brengen. 1969 was slechts een milde paleis- revolutie, die het velen mogelijk maakte om hun ambtenaren- carrière zo goed en winstvol mogelijk af te sluiten!

MACHT

Wat een unieke kans hebben die mensen gehad. Een fundament was toch geschud! Er kwamen toch nieuwe, zwarte leiders bovendrijven! Amador 'Do' Nita, de romanticus, de boekjesschrijver, de middelmatige Voltaire- kenner, met gedachten aan liberté en egalité. Wilson 'Papa' Godett, die een politie- kogel in de rug kreeg, hij werd een soort van martelaar, en waar ik van dacht: 'we denken hetzelfde, we zijn verwante zielen. Die leiders hebben het stuk voor stuk laten afweten. Voor mij is het een bittere teleurstelling dat Guillermo Rosario, Nita en Godett de macht, die hun als het ware in de schoot werd geworpen, niet hebben gebruikt om ook maar één wezenlijke culturele of maatschappelijke verandering teweeg te brengen.

Ja, korte veranderingen in hun eigen positie. Een wisseling van de wacht was het, maar het systeem kocht deze leiders onmiddellijk op. Dat wil niet zeggen dat ik de mensen corrupt noem. Men heeft deze leiders sociaal acceptabel gemaakt. Men heeft hen geïnstitutionaliseerd! Zelf ben ik vrijbuiter gebleven in hart en nieren. Een vrijbuiter met steeds minder aanhang, omdat die aanhang meer genoegdoening vond in het materiële gewin dat bovengenoemde groep bereikte. Dit soort leiders; die zich nooit goed konden identificeren met de onderste lagen van de straat en voor 1969 nog nooit een flesje rum kochten op een tambu- feest, die raken gevestigd. Arrivé. En als er dan nog wat tijd overheen gaat worden het de zogenaamde 'oude, wijze mannen' onder de bevolking.

CHRISTEN

Mijn conclusie is dus", stelt Brown, "dat de leiders van dit volk de veranderingen waar ze de mond vol van hadden eigenlijk niet wensten. Net zo min als de klasse waartegen ze ageerden. Het zijn dus allemaal reformisten. Toen ik met Vito begon was ik een verontwaardigde christen. Vito zou iets anders worden dan de weinige andere Papiaments- talige bladen met hun kinderhoekje, de mode, de horoscoop en al die pagina's over vrouwen, die miraculeuze kinderen hadden gekregen door de



... Brown in de begindagen van Frente ...

neus. Vito was het eerste blad dat op volksniveau ook werkelijk nieuws bracht. En achtergrond in het patois van het volk, zoals dat bijvoorbeeld ook gebeurt op Haïti met kranten die ieder analfabeet kan lezen!

Een verontwaardigd christen dus. Ik oefende kritiek uit op het beleid van de kerk, waarin ik was opgegroeid, waarvan ik het produkt was. Door die kritiek richtte ik mij automatisch meer internationaal. Veel ruilabonnementen met gelijkgerichte bladen uit het buitenland. Een correspondentie met Provo en kabouter Roel van Duyn in Nederland. Contacten met mensen in de Black Panther Movement en dit overigens nooit via Benjamin Fox, dat is voor mij min of meer een charlatan.

ENORM EENZAAM

Hoe kon je aan bepaalde gedachten die je vormen en je verdere leven gaan beïnvloeden? Dat betekent andere boeken lezen dan alleen Karl May en de Bijbel. Je leest dus boeken die door de kerk officieel verboden waren. Maar ik zeg, geboorte- beperking is toch geen kwestie van de bisschop? Het is de verantwoordelijkheid van de arts en de betrokken man en vrouw. Zo kwam ik in aanraking met de NVSH, de Nederlandse Vereniging voor Sexuele Hervorming. Door die botsing met zijn kerk werd ik wel naar dit soort organisaties toegedreven. Er was geen andere keus.

Cuba was ook een voorbeeld. Ik denk dat Cuba een schoolvoorbeeld is wat er hier in het Caribisch gebied moet gebeuren. Voor mij is Fidel Castro nu nog steeds de grootste levende held. 'Che' en Dubray zeiden mij niet zoveel. Zij werkten in een groter concept. Ik heb meer dan eilandgevoel. Vanuit dit gevoel schaam ik mij er dan ook nog steeds voor dat ik mijn mond niet heb opengedaan, die dag toen de Verenigde Staten zijn invasie op Grenada uitvoerde. Dat is zuiver het gevoel van de ene eilandbewoner tegenover de andere".

Stanley Brown: "In dit soort gedachten, ook gezien de respons van de bewoners van ons eiland, voel ik mij eenzaam, enorm eenzaam. Blijkbaar interesseert het de mensen allemaal maar weinig. Toentertijd niet, nu niet. Een sociale revolutie, nee, de meeste mensen zijn pure reformisten gebleken.

AANGEPAST GEDICHTJE

Daarnaast hebben de vakbonden een te grote greep op het gebeuren gekregen. Een vakbondsman is in de eerste plaats geïnteresseerd in kleinschalige, korte successen. 'Long term planning' is voor hem een nagenoeg onbekend begrip. Het is alleen die bepaalde materiële verandering op korte termijn. En de meeste politieke leiders hebben zich door deze kortzichtige stellingname laten beïnvloeden.



... met echtgenote op hun trouwdag ...

Ja, er zou zoveel gebeuren! Een Tula- standbeeld, een nieuwe vlag en een nieuw volkslied... Wat is er uiteindelijk van terecht gekomen? Een ietwat aangepast gedichtje van een frater. Een vlag die voor ieder ander eiland zou kunnen gelden. Van de Nederlandse vlag weet je tenminste dat het rood staat voor het bloed vergoten in de vrijheids- oorlog. Waarom in onze vlag geen zwarte baan? Onze oorsprong, Afrika. Ik heb danook de indruk dat zowel de vlag als het volkslied de Curaçaose bevolking erg weinig doen!

Een van de weinige aansprekende monumenten van de meibeweging, maar dan in negatieve zin, is het Tauber- gebouw in de binnenstad. Dat afgebrande kreng staat er nu al ruim zestien jaar! Een zuiver afschrikkingsmiddel. Men heeft ook niet voor niets Tula drie dagen laten schreeuwen, opdat zijn volgelingen in de heuvels het konden horen en doorvertellen. Maar goed", vervolgt de gewezen revolutionair. "Wat doe ik nu. Ik ben arbeidscontractant en 'wat doe je dan' vraagt men. Nou, serieus, ik tel varkens, letterlijk... Met mijn vrouw Annemarie Braafheid woon ik in een huis op Koraal Partier met drie wc's. Ik weet bij God niet hoe ik eraan ben gekomen. We zaten vroeger met z'n zevenen en één toilet. Ik schaam me eigenlijk voor dit huis, ik ken er niet trots op zijn... op een eiland waar nog tienduizend mensen geen enkele wc hebben.

SLECHTE BEHANDELING

Mijn vrouw Annemarie, de vroegere Miss Curaçao. Ja, het contact met haar, ik ken haar al sinds 1967, heeft er wel voor gezorgd dat ik mij meer bewust ben geworden van al die zwarte problematiek. Men heeft haar slecht behandeld. Je gewoon op straat aanspreken en zeggen: 'Je bent niet knap'. Nee, als je donker of te donker bent, dan is het voor veel mensen niet mogelijk dat je Miss Curaçao bent. Zo'n zwart, mager meisje. Laat ze maar eens wat meer pan- dushi's eten, dan knapt ze wel wat op! Dat wordt je op straat nageroepen. Annemarie heeft nu, naast haar werk als onderwijzeres, een groep modellen. Iemand die haar modellen dan inhuurt voor bijvoorbeeld een bepaalde modeshow zegt dan tegen haar: 'Luister, je moet niet die meisjes met dat bepaalde haar brengen'. Dan kijken ze haar aan, maar doorzien op hetzelfde ogenblik niet, dat Annemarie datzelfde haar heeft als die meisjes die juist afgekeurd worden. Maar zij is de 'boss'. Ze maakt de afspraken en is eigenlijk op dat moment een witte negerin geworden. Het kost haar echter wel geld. Slechte kritieken in de kranten: 'Die meisjes uit Venezuela of Costa Rica zijn toch veel mooier'. Echter, dat is nu eenmaal haar hobby, het brengen van prachtige, mooie negerinnen. Training geven. Speciaal make- up specialisten laten komen. Het resultaat is dan ronduit schitterend.

SPIRIT

Maar die blonde mariniersvrouw is het succes van de avond en meteen de beste van de groep. Dus dan pikken we er soms een paar op in The Pub. Ze kunnen gewoonlijk niets, maar de recensent van de show vindt het prachtig.

En wat mijn toekomst betreft? Opnieuw beginnen met de Vitobeweging denk ik. Uiteindelijk misschien een nieuwe politieke partij. Je moet je eigen platform kiezen zonder te steunen op anderen. Een ander soort Vito zou in ieder geval een open gat in de markt zijn, want de huidige Papiamentse bladen brengen heel weinig nieuws. Het meeste is sensatie- achtige onzin. Enfin, de Curaçaose bevolking moet nu eindelijk eens die bepaald eigen 'spirit' ten toon spreiden, anders wordt het door niemand gerespecteerd. De toekomst, dat is dus opnieuw beginnen en de scherven bij elkaar rapen...

STANLEY BROWN (47) groeide vooral voor en na de roerige meidagen van 1969 uit tot één van de belangrijkste exponenten van koerswijziging en politieke verandering in het Curaçaose bestel. Voor een deel ontleende de nieuwe partij Frente Obrero y Liberacion 30 mei zijn bestaansrecht aan Brown's gedachten.

Brown was jarenlang de voornaamste drijfkracht achter het Papiamentstalige en links- georienteerde blad Vito. "Er was", vertelt Brown, "in die jaren een soort van publicitair vacuum, waar ik ingedoken ben. De gemiddelde Curaçaoënaar leest vrijwel niets, behalve zijn horoscoop. Ik ben begonnen met het geven van informatie en achtergrond — items in de taal van het volk.

Je kunt ook zeggen, dat er bij Vito veel bewondering was voor Fidel Castro, die wij als de bevrijder van het Caribisch gebied zagen. En: Vito, dat was meer de Liberacion 30 mei; Godett, Nita, dat was Frente".

Brown was in Nederland, in het Brabantse Dongen opgeleid tot onderwijzer aan de RK Kweekschool. In studentenkringen was het in die tijd in Europa al aan het gisten. Nieuwe gedachten over de maatschappelijke structuur braken baan en Brown, terug op Curaçao, zag zich voor het dilemma gesteld te berusten in het oude of kritiek te leveren. Het werd het laatste. Dit resulteerde in Vito, in vier maanden gevangenisstraf, armoede en een echtscheiding.

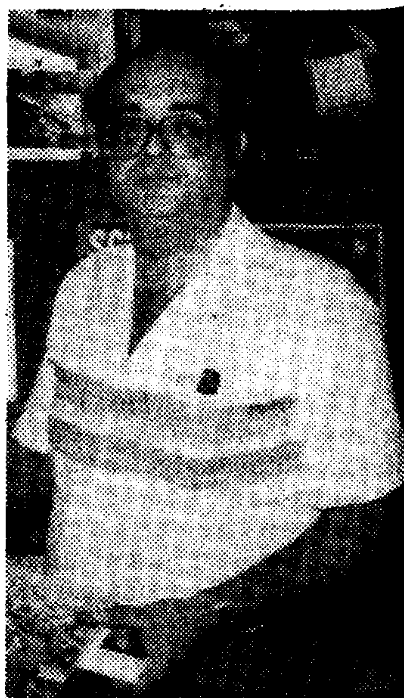
Brown brak nog niet zo lang geleden met zijn vroegere Frente- genoten, en zoekt naar nieuwe wegen om zijn denkbeelden te blijven uiten.



WILLEMSTAD— De scheidende honorair consul van Israël, W. Cohen bracht onlangs een afscheidsbezoek aan gouverneur dr Rene Römer. Dhr Cohen die zich in Israël gaat vestigen, was bij zijn bezoek vergezeld van de nieuwe honorair consul P. Ackerman. Op de foto vlnr: Ackerman, gouverneur dr Rene Römer en W. Cohen.

In Memoriam

Hubert Salas jr



E AKONTESIMENTU TRISTU aki tampoko tabata riba agenda, amigu Junior i asina e ta laga nos eterno diskushon sin resolve, i sin por akaba e tan interesante tema di kiko si of kiko no por ser aprobá sin ku e por ta riba un agenda. Pasobra ki inesperadamente bo ta ser jamá for di nos, den flor di bo bida, un bida riku di loke bo a logra pa bo dushi Korsou. Si den e momentu tristunan aki mi por papia di un «record», mi ta kere amigu Junior esun di bo ta un record ku hamas por ser superá.

Dos biaha Presidente di Lions Club di Korsou, kwater anja presidente di VBC i sinku anja Presidente di Kamara di Komersio di Korsou, e hechonan aki so ta papia pa nan so, demonstrando «beyond any questionable doubt» kwantu bo a stima bo patria i ku kwantu empuhe bo tabata hasi tur loke bo tabata kere den dje. Semper bai ku mesun karakter simpel i ku un amistat enorme pa tur hende. Prueba palpabel di esaki ta kon bo a para mi tras firmemente den selebrashon di e anja Centenario di Kamara di Komersio na 1984. Ku e selebrashon aki a bira un eksito rotundo ta grasias tambe na bo enorme empuhe na logra un meta, e meta di hasi e selebrashon di 1984 algu inolvidabel.

Si mi tuma por ehèmpel e symposium, ku esaki trabata un eksito sin igual, tabata grasias na bo dedikashon. Ora ja mi a disidi di skrap esaki for e programa pasobra e lo tabata muchu trabou pa nos tur den Kamara di Komersio, ku bo vigor di semper bo a konvense ku e parti di e programa aki mester sigi. Semper lo mi keda karga ku e honornan di e eksito di 1984 pero esaki tabata grasias na bo persona. Sin ningun egoismo bo a para den background traha duru pa e anja di Kamara di Komersio, e instituto na kwal bo a dedika tantu ora di bo bida, e anja 1984 bira un anja inolvidabel. Ami komo Presidente Centenario 1984 ta hanja tur kredito pero kisas e palabranan aki di despedida lo por pone den historia, ku kwantu amor bo a dedika bo mes na e Selebrashon di 1984, na Kamara di Komersio i na bo Komunidat.

Ki nervioso nos tabata riba e tan famoso fecha di 14 di september 1984 ku nos a hanja un sita ku Presidente Dr. Jame Lusinchi di Venezuela, pa nos por a invita e Presidente di Venezuela na e Symposium di Kamara di Komersio di 1984. I ja despues ku e agenda pa diskushon ku Dr. Lusinchi tabata kla i presentá nos a drenta un biaha mas den diskushon si nos por a desviá di e agenda. Kisas pa historia di nos dushi Korsou, grasias na Dios ku nos a desvia di e agenda i Señor Lusinchi a permiti nos papia di e problema serio di seramentu di e refinería di Korsou dor di Shell. Nos a sali for di Palacio Miraflores, ku un satisfakshon ku Dr. Jaime Lusinchi tabata kla pa profundisa den e problema di Korsou i dispuesto na juda nos isla. Ja nos ta serka di kumpli dos anja di e bishita ei i nos refinería ta drai pero abo no tei mas pa sigi juda bo Korsou den su problemanan. Den un Korsou ku e invershonista ta sumamente nervioso pa loke ta futuro di nos isla, den un Korsou ku tur negoshi mester tur atenshon posibel di su gerensha, bo tin ku bai laga tan bunita organisashon komersial ku tabata bou di bo mando, na man di un famia sumamente entristesé.

Den e Korsou aki, kisas loke bo ta logra ku tantu vigor i amor pa nos Korsou, por ta un bon ehèmpel pa tur esunnan ku bo a laga atras, pa nan por hanja forsa den bo ehèmpel, den ehèmpel sin igual.

I quisas un di e dianan aki, un docent di nos universidat lo laga un student skirbi un proefschrift riba «desviamentu di agenda», kwal nos tur dos tabata purba praktika na nos antoho i ku tur dos ku wowo riba otro.

Sosega na pas amigu Junior; no solamente bo señora esposa, bo junan i bo familia, nos di Kamara di Komersio i VBC, pero mi ta kere henter nos pueblo lo sinti falta di un berdadero ju di Korsou.

JACQUES F. JONKHOUT

BONAIRE AGENDA

[illegible]TIE: 8000
[illegible]DWEER: 8222
[illegible]CENTRALE: 8845
[illegible]PITAAL: 8900

[illegible]FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag [illegible].00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

[illegible]BARE BIBLIOTHEEK
[illegible]ingstijden voor het publiek)
[illegible]dag en donderdag van 14.00-18.00
[illegible]nsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [illegible]-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[illegible]ingstijden voor lezers)
[illegible]dag van 14.00-19.00 uur.

[illegible]SLUITING: maandag t/m vrijdag [illegible]kende stukken 15.45 uur; gewone [illegible] 16.30 uur.

[illegible] CLUBS
[illegible] donderdagavond 19.30 uur - Hotel [illegible]
[illegible] E. Felipe, tel. [illegible]/8238.
[illegible] Table: elke tweede maandag - [illegible]rantsum Terra Corra.
[illegible] woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[illegible]UURSKANTOOR EN BEVOLKING: [illegible]-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo-[illegible]

[illegible]IEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [illegible] gelieve contact op te nemen met de [illegible] Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[illegible]VOORSTELLING
[illegible]15 uur «Almacita di Desolato» - [illegible]huis Rincon.
[illegible]5 uur Jeugdhuis Jong Bonaire.

[illegible]NBARE RAADSVERGADERING (2 [illegible]): 14.00 uur raadszaal Kralendijk.

[illegible]KDIENSTEN
[illegible] Bernarduskerk Kralendijk: [illegible] 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
[illegible]kerk Antriol: [illegible] 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
[illegible]kerk Rincon: [illegible]lijks, ook zondag, 19.30 uur.

[illegible]ACHTENBEZORGING doorgeven [illegible] mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya [illegible] 4.

Onder Caledonian management en aansluiting bij Copthorne-keten

Bonaire Beach-hotel veranderd

KRALENDIJK — Nadat het management van Bonaire Beach hotel (BBH) inhanden is gegeven van de Caledonian groep, die gelieerd is aan de Britse luchtvaart- maatschappij Caledonian Airways, mocht het vroegere hotel Bonaire zich in een duidelijk opgaande lijn verheugen. Het afgelopen jaar reeds, aldus hotel-manager Kees Fekkes gaf een aanzienlijke verhoging in de bezettingsgraad en de vooruitzichten voor het komende jaar zijn uiterst gunstig. Inmiddels is het hotel ook aangesloten bij de Copthorne hotelketen, een groep die behalve in het Caribisch gebied ook in Europa, de Verenigde Staten en Venezuela opereert.

De laatste ontwikkelingen rond het hotel en de afsluiting van het hoogseizoen bleken reden genoeg voor Kees Fekkes en Food and Beverage manager Dick Breukink om met de lokale pers een dinnermeeting te organiseren. Recentelijk immer was Bonaire Beach hotel weer in het nieuws, aangezien de Centrale regering — voor vijftig procent eigenaar voor BBH — besloten heeft tot de verkoop van het hotel over te gaan. Een beslissing die voor algemeen manager Kees Fekkes eigenlijk te vroeg valt. Bonaire Beach hotel heeft een lange lijdensweg achter de rug. Diverse bekende hotelketens werden aangezocht voor het management zoals indertijd hotel Frommer, later Executive House (EH) en dus sedert 1983 de Caledonian Hotel maatschappij (CHM). Vanaf het moment dat Fekkes — eerst aangetrokken als food and beverage manager — als algemeen manager van BBH werd benoemd, werd er een agressieve verkooppolitiek gevoerd in de Verenigde Staten. De aansluiting bij de Copthorne hotels, de renovatie van het hotel en de motivatie van het personeel- en vooral niet te vergeten de belangstelling van Thomas Wainwright voor Bonaire en BBH gaven alle reden voor een optimistische houding. De eerste maanden bleken al direct een [illegible] BBH [illegible] bezettingagraad had van gemiddeld [illegible] procent [illegible] [illegible], die een ge[illegible] een veel betere [illegible] opzet, maar waarvan de voorbereidingsperiode zelfs [illegible] de [illegible] geweest.

Dit jaar, aldus Fekkes zullen [illegible] beter [illegible] mogelijk [illegible] de wereldkam[illegible] windsurfing [illegible] Bonaire gezeild (overigens nog [illegible] Wainwright [illegible] gaat. Uiteraard heeft BBH ook te lijden gehad van het luchtvaartconflict tussen de Antillen en Aruba, [illegible] daarom draait [illegible] wel er[illegible] landse [illegible] ook een [illegible] risten [illegible]

KEES FEKKES
... te vroeg ...

Invoering van een verlengd happy hour, de Ban Bonaire package, de barbeque- avonden speciaal gericht op Bonaire en Indonesie en tenslotte zijn diners in de Neptune room van BBH, die slechts tweemaal per week mogelijk zijn. Breukink richt zich buiten de normale toeristen in het hotel ook sterk op de lokale bevolking, zowel van Bonaire als de andere Antilliaanse eilanden. En kennelijk met succes. De barbeque- avonden hebben reeds een zekere faveur, maar zijn woensdaagse en zondaagse diners hebben minder bekendheid. Maar wel ten onrechte, zoals de vertegenwoordigers van de lokale pers woensdagavond persoonlijk konden constateren.

NIVEAU

Een keuken valt of staat met de F&B-manager. Een feit dat algemeen manager Fekkes nog eens benadrukt door op te merken, dat de keukenchef de hoogste autoriteit is in de keuken, waaraan zelfs een verstandige algemeen manager zich onderwerpt. Breukink verdient dit ten volle en bewijst dagelijks dat hetgeen hij op tafel brengt de toets der kritiek verre kan doorstaan. Een sedert jaren ongekende luxe in BBH. Een uitstekend dagmenu viel de pers en de aanwezige toeristen woensdag ten deel waar een keuze gemaakt kon worden uit een verrukkelijke pate Provencale en gevulde tomaten met een kip[illegible] [illegible] hardgekookt ei [illegible] de inleiding tot de hoofdmaaltijd. Een roast prime rib of beef, een fillet van dorado met geschilferde amandelen, een cordon bleu of baby lambchops gaven een uitstekende keuzemogelijkheid, uiteraard gelardeerd met een huissalade, diverse soorten aardappelen en bloemkool met een kaassaus.

Breukink liet daarbij voor de liefhebbers een uitstekende witte Bordeau Blanc A.C. serveren, terwijl de rode [illegible] de bekende Beaujolais Village mochten proeven. De wijnlijst van BBH geeft een goede keuze-mogelijkheid en voor degenen [illegible] mochten [illegible] voor de prijzen die gewoonlijk voor een fles wijn worden gevraagd, kunnen zich deze luxe in BBH wel permitteren. [illegible] Franse wijnen als Baron Philippe de Rothschild, een goede [illegible] en een Chablis, uiteraard A.C. en soms op het goed [illegible] in een [illegible] prijsklasse. Twee [illegible]

SERVICE

Zoals [illegible] naar buiten [illegible] Fekkes [illegible] meen manager [illegible] van zijn [illegible] len op zijn Food [illegible] manager Dick [illegible] niet is ingebracht door CHM of Copthorne, maar door Bonaire til is aangetrokken. Hoewel Breukink evenals Fekkes een Europese Nederlander is, heeft hij vele jaren geleden het koude Europa vaarwel gezegd en was als assistent Food and beverage manager werkzaam in diverse internationale hotels in de Arabische emiraten aan de Perzische Golf. De recessie in de olie bleek ook daar van aanzienlijke invloed op de [illegible] Dick Breukink besloot [illegible] zijn geluk te beproeven in de Caribische regio. Fekkes, de eerste officiële [illegible] manager die [illegible] Bonaire, [illegible] onderkende [illegible] het belang van een deskundige F&B- manager en het gouden team was geboren.

De laatste tijd is Dick Breukink wat meer in het nieuws: de nas, uitgehold en vervolgens weer gevuld met gesneden ananas en slagroom. Bij de koffie werd — op verzoek — een flinke Cointreau geserveerd, waarbij wel opviel, dat noch de Italiaans sambuca noch de rode Grand Marnier verkrijgbaar was.

Bonaire Beach hotel is veranderd. De aanpak is niet alleen veel professioneler, maar ook de bediening heeft er kennelijk plezier in. Voor toeristen is een verblijf in het staatshotel aantrekkelijk, het diner in de Neptuneroom is aan te bevelen en vooral betaalbaar. De lokale bevolking heeft de weg naar de eetzaal van het hotel kennelijk nog niet gevonden. Echter wel van harte aanbevolen!.

KRALENDIJK — Ter afsluiting van een goed seizoen werd de [illegible] een etentje aangeboden door de leiding van Bonaire Beach hotel. Algemeen manager Kees Fekkes maakte van de gelegenheid gebruik wat informatie over de afgelopen periode en zijn verwachtingen voor de komende maanden te geven. Ook food and beverage manager Dick Breukink zette zijn beste beentje voor. Bij de foto: de verslaggevers van de Beurs (Ludo Nicolaas), Vebo (Abrey Sealy) Amigoe (Hubert [illegible]) [illegible] (Erlis Tjie) [illegible] (Ibi P[illegible]). [illegible] Kees [illegible] Dick Breukink (F&B) [illegible] altijd [illegible] zichtbaar.

Geslaagd

VAN DE ACHT KANDIDATEN die een volledig MAVO examen moesten afleggen, zijn er [illegible] geslaagd na hun opleiding aan de Avondmavo. De [illegible] kandidate is Blancaflor [illegible]laas Bakhuis en de drie andere geslaagden zijn Sedny [illegible], Mikel Theodora en Ray [illegible]klaar. Negen kandidaten hebben deelgenomen aan de deelexamens die verspreid zijn over zes vakken. In het totaal werden 33 deelexamens afgelegd, waarvoor er zestien certificaten werden uitgereikt. Zeventien deelexamens werden niet afgesloten met het cijfer zes en komen derhalve niet in aanmerking voor een deelcertificaat. Voor vier kandidaten is er een herkansing mogelijk, maar [illegible] degenen die deelgenomen hebben aan de deelexamens is er geen herexamen weggelegd.

[illegible]beperkingen [illegible]-diplomaten in VS

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben de Nicaraguaanse diplomaten reis- beperkingen opgelegd. Ze mogen zij [illegible] toestemming niet naar Los Angeles en San Francisco [illegible]. Dit is een reactie op de beperkingen welke door Managua zijn opgelegd aan de Amerikaanse diplomaten in Nicaragua, [illegible] buitenlandse zaken in Washington. Daar legde men de nadruk op dat deze beperkingen geen verandering betekenen in het Amerikaans beleid of dat er bijzondere politieke motieven aan verbonden moeten worden.

»stockmarket« NEWS

NEW YORK CLOSING MAY 30, 1986

BritishP.	1,4725	[illegible]	5,725
[illegible]	[illegible]	Can$	72,43
Gold	34[illegible]	Silver	5,28

[illegible] MAY 30, 1986.

Ahold	[illegible]	Naarden	52,80
Akzo NV	[illegible]	[illegible]	88,80
Cred.Lyon	[illegible]	[illegible]	163,00
Aegon	[illegible]	[illegible]	57,60
Fokker	[illegible]	Royal Dutch	194,60
Gist.Broc.	289,00	Telegraaf	345,00
Heineken	176,70	Unilever	471,50
KonPap.	[illegible]6,00	Vendo	66,50
KLM	52,10	[illegible]	347,00
[illegible]	103,20	Index	289,20

[illegible] YORK STOCK EXCHANGE

[illegible]	[illegible] 1/4	[illegible]	[illegible]	38 3/8	- 3/8
[illegible]	[illegible] 1/8	[illegible]	IBM	152 3/8	- 5/8
Burroughs	59 7/8	+ 7/8	ITT	48 5/8	- 1/2
Campbell Rl.	15 1/2	+ 1/2	Lone St.Ind.	33 7/8	+ 1/8
Chrysler	37 1/8	- 1 7/8	McDonalds	102 5/8	- 1 1/8
CocaCola	115 3/8	- 7/8	NCR	56 1/4	+ 1/2
Contr.Data	[illegible] 3/8	+ 5/8	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Delta Airl.	44 5/8	- 3/4	[illegible] Inns	[illegible]	[illegible]
Diebold	43 1/2	+ 3/8	Safeway	44 1/4	[illegible]
[illegible]	[illegible] 1/2	[illegible]	Seagram	63 3/4	+ 3 1/4
Dupont	84 3/4	+ 1 5/8	Teledyne	344 1/2	[illegible]
East.Kodak	60 1/4	+ 1/8	Texas Instr.	138 3/4	[illegible]
Firestone	24 1/8	+ 1/4	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gen.El.	[illegible]	[illegible]	Union [illegible]	[illegible]	[illegible]
Genl.Dyn.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	unch
Genl.Motors	79 5/8	- 3/8	Varian Ass.	27 1/2	+ 1/4
Hewlett P.	46 1/4	- 5/8	Warner Lamb.	[illegible]	1/4
Hilt.Hotels	73 1/2	- 1/4	Williams [illegible]	[illegible]	unch

DOW JONES:
Industrials 1876,71 - 5,64
Transportation [illegible]
AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 122,60 [illegible]
Precious Metals [illegible]
REUTER.

Cubanen verspreid na rellen in Miami detentie- centrum

MIAMI — Na ongeregeldheden in een centrum waar Cubaanse ballingen gedetineerd gehouden worden in Miami zijn er 55 gedetineerden op transport gesteld naar andere detentiecentra. Zij zouden schuldig geweest zijn aan ... de ongeregeldheden waarbij brandjes werden gesticht en stenen werden gegooid. Zij zijn overgebracht naar de gevangenis van Atlanta waar al veel Cubanen zijn ingesloten. Volgens plan zullen nog enkele honderd andere Cubaanse ballingen met criminele antecedenten uit het centrum van Miami worden verwijderd en overgebracht naar elders. Daarnaast worden 226 immigranten onder wie ook Chile... ke documenten beschikten en die in het ... naar ... waar zij zijn ... een niet- strafrechtelijke ... ling. Dit alles ... voorkomen dat er ... uitbreken.